

V4000 HD

Heavy Duty Jump Starter

User Manual



TOPDON®

CONTENTS

	EN	DE	FR	ES	PT	IT
PREFACE	5	21	37	53	69	85
SAFETY IS ALWAYS THE FIRST PRIORITY!	6	22	38	54	70	86
SECTION 1 WHAT'S IN THE BOX?	7	23	39	55	71	87
SECTION 2 PRODUCT OVERVIEW	8	24	40	56	72	88
SECTION 3 GETTING STARTED	10	26	42	58	74	90
SECTION 4 USING YOUR V4000 HD	11	27	43	59	75	91
SECTION 5 SPECIFICATIONS	16	32	48	64	80	96
SECTION 6 FAQ	17	33	49	65	81	96
SECTION 7 WARRANTY	19	35	51	67	83	99
COMPLIANCE INFORMATION	100					

ENGLISH

PREFACE

Welcome

Thank you for purchasing the TOPDON V4000 HD. Please read and understand this manual carefully before using this product. If any issues arise from the operation of this product, contact us via support@topdon.com for official technical support.

About This Manual

The illustrations and images in this user manual are for reference only. As products are periodically updated, the actual product you receive may vary slightly. Please refer to the actual product.

All information in this manual is based on the latest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness. TOPDON reserves the right to make changes at any time without notice.

The official version of these instructions is the English version. If there are any translation discrepancies, refer to the English version.

Revision History

Version	Date	Description
1.0	2025-12	Initial release

SAFETY IS ALWAYS THE FIRST PRIORITY!

Read All Instructions Before Use

- For your safety, the safety of others, and to avoid any damage to the product and your vehicle, **CAREFULLY READ AND MAKE SURE YOU FULLY UNDERSTAND ALL THE SAFETY INSTRUCTIONS AND MESSAGES IN THIS MANUAL BEFORE OPERATING.** You must also read the vehicle's service manual, and observe the stated precautions or instructions before and during any test or service procedure.
- **ALWAYS WEAR approved SAFETY GOGGLES** to prevent damage from sharp objects and caustic liquids.
- **ONLY** use the battery clamps that come with this product.
- **DO NOT** use this product if the cable or the jump starter has any damage.
- **DO NOT** put the product under direct sunlight or in high-temperature areas.
- **DO NOT SMOKE NEAR THE VEHICLE** when testing. Fuel and battery vapors are highly flammable.
- **DO NOT** use the product as a car battery or crush or disassemble the product. Doing so may result in an accident or injury.
- **DO NOT CUT THE PRODUCT'S CORDS OR SUBMERGE THEM IN WATER.** The product is an electrical device, and doing so may cause shock or severe burns.
- **DO NOT** charge the device immediately after jump starting, and never use it while it is charging.
- Supervision is required when this device is used by children or by individuals with reduced physical, sensory, or mental abilities, or limited experience or knowledge.
- Battery acid is extremely corrosive. If acid gets into your eyes, **RINSE THEM THOROUGHLY WITH COLD AND RUNNING WATER FOR AT LEAST 20 MINUTES AND SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY.** If battery acid contacts your skin or clothing, **WASH IT IMMEDIATELY WITH A SOLUTION OF WATER AND BAKING SODA.**
- Always keep the red and black clamps apart. Connect the red clamp to the battery's positive terminal and the black clamp to the negative terminal only. Wrong connections may trigger short-circuit or reverse-polarity protection.
- If the vehicle fails to start, disconnect clamps, wait 30 seconds, and try again. Do not attempt more than three jump-starts within two minutes.

SECTION 1 WHAT'S IN THE BOX?

· V4000 HD

· USB Cable (USB-C to USB-C)

· USB Cable (USB-A to USB-C)

· Power Adapter

· User Manual

SECTION 2 PRODUCT OVERVIEW

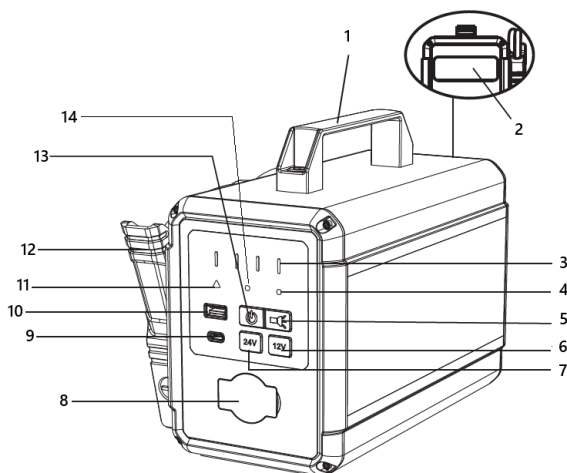


Figure 2-1

1	Handle	
2	LED Flashlight	Features three illumination modes: solid, strobe, and SOS.
3	Battery Level Indicators	After the device is turned on, the corresponding battery level indicator lights up based on the actual remaining battery capacity. If the 25% indicator blinks, the battery level is low and the device needs to be charged.
4	Reverse Polarity Indicator	Illuminates solid orange when the clamps are connected to the wrong battery terminals.

5	Flashlight Button	Press briefly to cycle through the three illumination modes or to turn off the LED flashlight.
6	12 V Button	• Blinks when the detected voltage is 2 V to 9 V. • Illuminates solid green when the detected voltage is 9 V to 15 V. • Press and hold for about 2 seconds to get the device into the 12 V jump-start mode. *Press with caution. For detailed instructions, refer to Section 4.1.2.
7	24 V Button	• Illuminates solid green when the detected voltage is 15 V to 30 V. • Press and hold for about 2 seconds to get the device into the 24 V jump-start mode. *Press with caution. For detailed instructions, refer to Section 4.1.2.
8	DC Output Port	Provides power for 12 V on-board devices such as navigators and fridges.
9	USB-C Port	Used to charge the jump starter.
10	USB-A Port	Supplies power for electronic devices such as mobile phones or tablets.
11	Abnormal Indicator	Illuminates solid red when an abnormality occurs, such as a short circuit or overcurrent.
12	Battery Clamps	Attaches to vehicle battery terminals for jump starting.
13	Power Button	Toggles device between On and Off modes, and wakes the device from Sleep mode. Hold for 5 seconds to force the device to shut down.
14	Normal Indicator	Illuminates solid green when the device works properly.

SECTION 3 GETTING STARTED

3.1 Charging the V4000 HD

Note: The V4000 HD needs to be fully charged before use. For optimal jump-start performance, please charge the unit when you first receive it.

Charge the jump starter via its USB-C port. During charging, the corresponding battery level indicator blinks. When the device is fully charged, all of the four indicators turn solid blue. Unplug the power adapter, and the unit is ready for use.

Warning: Do not use the device while it is charging to avoid potential damage.

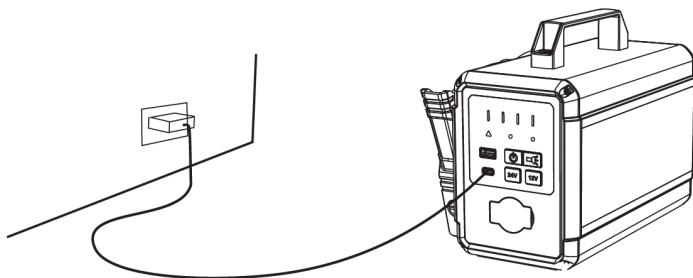


Figure 3-1

3.2 Powering on the V4000 HD

Press the power button to turn on the jump starter.

Note: The device will automatically shut down after 30 seconds if no load is connected and no operation is performed.

SECTION 4 USING YOUR V4000 HD

4.1 Jump Starting a Vehicle

Before jump starting a vehicle, connect the jump starter to the battery, identify the battery's rated voltage, and select the correct jump-start mode.

4.1.1 Establishing a Connection

1. Inspect the jump-start clamps and cables for corrosion or other visible damage. Use only cables and clamps that are in good condition.
2. Attach the red clamp to the positive (+) terminal, and the black clamp to the negative (-).

Warning:

- Always keep the red and black clamps separated. Contact between the clamps may cause a short circuit.
 - Do not connect the red clamp to the negative terminal or the black clamp to the positive terminal. Incorrect connections will trigger reverse polarity protection, and the reverse indicator will light up solid orange.
3. Once the clamps are properly connected, the corresponding jump-start mode will be triggered.

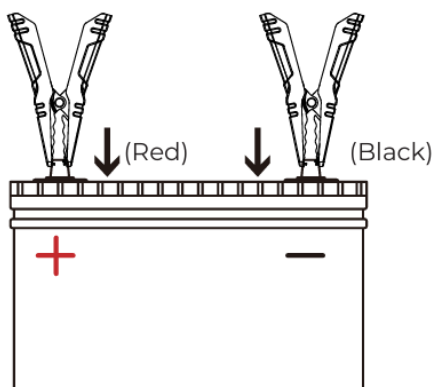


Figure 4-1

4.1.2 Checking the Jump-Start Mode

This device is capable of jump starting both 12 V and 24 V vehicles. Therefore, it has two jump-start modes: 12 V and 24 V.

Jump-Start Mode Introduction

After powering on the jump starter and connecting the clamps to the vehicle battery terminals, the device automatically detects the battery voltage. Based on the voltage reading, the corresponding button (12 V button or 24 V button) will illuminate or blink to indicate which jump-start mode is currently active.

The 12 V or 24 V button lights up on the following conditions:

Voltage Readings	Button Status	Responsive Measures
0 V to 2 V	Neither the 12 V nor the 24 V button lights up.	Press and hold the 12 V or 24 V button to activate the mode that matches the vehicle's rated battery voltage before jump starting.
2 V to 9 V	The 12 V button blinks green.	* For detailed instructions, see the section <i>Ensuring the Correct Jump-Start Mode is Selected</i> .
9 V to 15 V	The 12 V button illuminates solid green.	• For 12 V engines: jump start directly. • For 24 V engines: press and hold the 24 V button to switch to the correct mode before jump starting.
15 V to 30 V	The 24 V button illuminates solid green.	Jump start the 24 V engine.

Warning: Do not use this jump starter on any batteries with a voltage exceeding 30 V.

Using an incorrect mode may cause battery damage, a device malfunction, or personal injury. You must verify the battery's rated voltage before use and ensure the correct mode is selected before jump starting the vehicle.

Identifying Your Vehicle's Battery Voltage

The specific battery voltage is usually listed on the battery label. The following example below shows a 12 V battery.

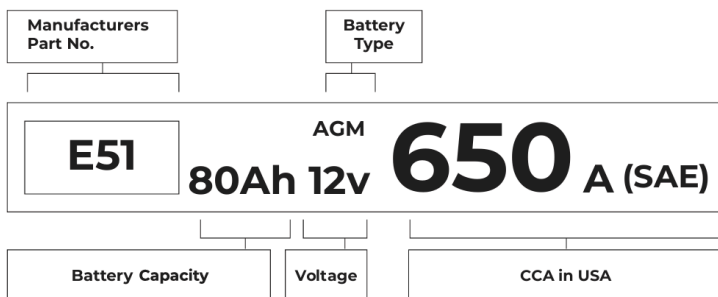


Figure 4-2

Ensuring the Correct Jump-Start Mode is Selected

After confirming the rated voltage of the vehicle battery, compare it with the jump-start mode (12 V or 24 V) enabled by the device. If the voltage and mode do not match, manually switch to the correct mode before attempting to start the engine.

For a 12 V Vehicle Battery

- If the 12 V button illuminates after the jump starter is powered on and connected, you can start the engine directly as instructed in Section 4.1.3.
- If neither button lights up, or if the 12-V button blinks, press and hold the 12 V button to switch modes. Once the 12 V button illuminates, proceed to start the engine.

For a 24 V Vehicle Battery

- If the 24 V button illuminates after the jump starter is powered on and connected, you can start the engine directly as instructed in Section 4.1.3.
- If neither button lights up, or if the 12 V button illuminates or blinks, press and hold the 24 V button for about 2 seconds to switch modes. Once the 24 V button illuminates, proceed to start the engine.

4.1.3 Jump Starting the Engine

1. Verify that the correct jump-start mode is activated.
2. Start the vehicle engine within 30 seconds.
3. After the engine starts successfully, disconnect the jump-start clamps from the vehicle battery.

Note:

- If the vehicle fails to start, disconnect the jump-start clamps and wait 30 seconds before trying again.
- Do not attempt more than three jump-starts within two minutes.

4.2 Using the LED Flashlight

The V4000 HD is equipped with an LED flashlight. After the device is powered on, you can press the flashlight button to turn the flashlight on.

The flashlight features three modes:

- SOS Mode: Blinks in a sequence of three short blinks, three long blinks, and three short blinks again to signal request for help.
- Solid Mode: Emits a steady white light.
- Strobe Mode: Frequently blinks as a warning signal.

After turning on the flashlight, you can short-press the flashlight switch button to cycle through the three modes and to turn it off. In addition, you can choose to press and hold the button to manually turn off the flashlight.

4.3 Using V4000 HD as a Power Bank

The V4000 HD can charge electronics such as mobile phones and tablets. It can also power onboard devices such as navigators and fridges.

4.3.1 Charging Electronics

1. Connect your electronic device to the jump starter through the USB-A port.
2. Press the power button to begin charging.

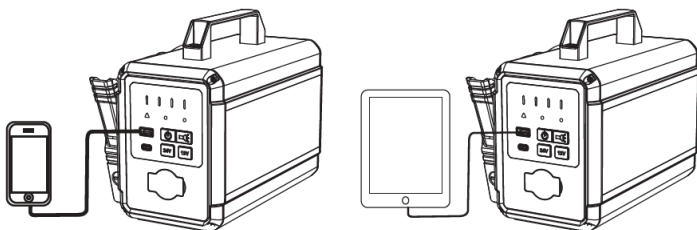


Figure 4-3

4.3.2 Supplying Power to On-board Devices

1. Connect the 12 V automotive device to the V4000 HD through the DC output port.

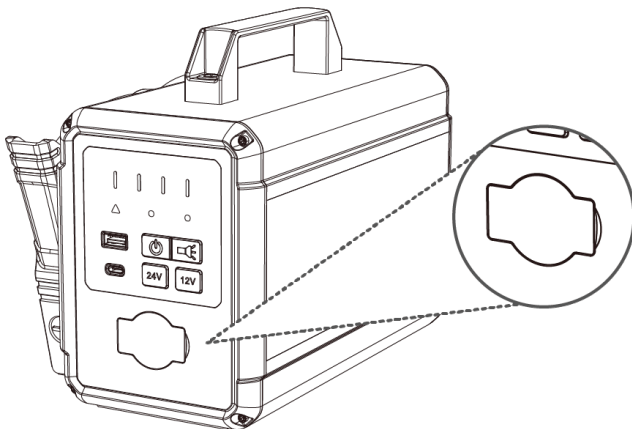


Figure 4-4

2. Press the power button to start supplying power.

Note: The DC output port is rated at 12 V = 10 A, so it can only power 12 V on-board devices. Power supply to 24 V devices is not supported.

4.4 Powering Off

After the jump starter is powered on, it will automatically shut down after 30 seconds if no load is connected and no operation is performed. In addition, you can press and hold the power button for 5 seconds to manually turn off the device.

SECTION 5 SPECIFICATIONS

Model	V4000 HD
Peak Current	12 V/4,000 A, 24 V/3,000 A
Battery Capacity	64,000 mAh, 204.8 Wh
USB-C Input	PD65 W
USB-A Output	5 V = 2.4 A
DC Output	12 V = 10 A
Working Temperature	-10°C to 50°C (14°F to 122°F)
Storage Temperature	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Dimension (L x W x H)	247 × 146 × 194 mm (9.72 × 5.75 × 7.64 inches)
Net Weight	4.0 kg (8.8 lb)

SECTION 6 FAQ

- Q** How does the jump starter determine whether to enable 12 V or 24 V jump-start mode?
- A** The device automatically detects the battery voltage and activates the corresponding jump-start mode based on the voltage measurement result. For detailed criteria, please refer to the table in Section 4.1.2.
- Q** How can I confirm that the automatically-selected jump-start mode is correct?
- A** First, check the rated voltage of your vehicle battery and compare it with the mode automatically selected by the device. If they do not match, you must manually switch modes by pressing and holding the 12 V or 24 V button for about 2 seconds.
For example, if your vehicle battery is rated at 24 V, but its actual voltage is low and the device reads 14 V, the unit will automatically activate the 12 V jump-start mode. In this case, press and hold the 24 V button to switch to the correct mode.
- Q** What should I do if neither the 12 V nor the 24 V button lights up?
- A** This may occur if the device detects that the vehicle battery voltage is below 2V. To resolve the issue, first confirm your vehicle's rated battery voltage. Then press and hold the corresponding button (12V or 24V) for 2 seconds until it lights up. Once lit, you can proceed to jump start the vehicle. If the problem persists, please contact our official technical support at support@topdon.com or your vehicle manufacturer.
- Q** How many times can this device jump start a vehicle?
- A** On a full charge, the device can jump start a 12V vehicle about 60 times or a 24V vehicle about 30 times.
- Q** How many times can this device charge my cell phone?
- A** It depends on your phone's battery capacity. On a full charge, the jump starter can charge an iPhone 17 about 10 times.
- Q** How long does it take to fully charge the device?
- A** Charging time depends on the cable and adapter used. If you use the supplied adapter and USB cable, it typically takes about 3.5 hours to fully charge the device.

Q

How long does the device battery last after a full charge?

A

The battery can last almost 6 to 12 months. We recommend recharging the device every 3 months for optimal performance.

SECTION 7 WARRANTY

TOPDON's One-Year Limited Warranty

TOPDON warrants to its original purchaser that the company's products will be free from defects in material and workmanship for 12 months from the date of purchase (Warranty Period).

For the defects reported during the Warranty Period, TOPDON will either repair or replace the defective part or product according to its technical support analysis and confirmation.

TOPDON shall not be liable for any incidental or consequential damages arising from the device's use, misuse, or installation.

If there is any conflict between the TOPDON warranty policy and local laws, the local laws shall prevail.

This limited warranty is void under the following conditions:

- Misused, disassembled, altered, or repaired by unauthorized stores or technicians.
- Careless handling and/or improper operation.

Notice: All information in this manual is based on the latest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness. TOPDON reserves the right to make changes at any time without notice.

DEUTSCH

VORWORT

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für den TOPDON V4000 HD entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und machen Sie sich mit den darin enthaltenen Informationen vertraut. Sollten während der Nutzung Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren offiziellen technischen Support unter support@topdon.com.

Über dieses Handbuch

Die Illustrationen und Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz. Da Produkte regelmäßig aktualisiert werden, kann das tatsächliche Produkt leicht abweichen. Bitte orientieren Sie sich am gelieferten Produkt.

Alle Informationen in diesem Handbuch basieren auf dem zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Kenntnisstand. Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit wird keine Gewähr übernommen. TOPDON behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.

Die offizielle Version dieser Anleitung ist die englische Version. Bei Übersetzungsabweichungen gilt die englische Version.

Versionshistorie

Version	Datum	Beschreibung
1.0	2025-12	Erstausgabe

SICHERHEIT STEHT IMMER AN ERSTER STELLE!

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH

- Um Ihre Sicherheit, die Sicherheit anderer und um Schäden am Produkt und Ihrem Fahrzeug zu vermeiden, LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND STELLEN SIE SICHER, DASS SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND HINWEISE VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN HABEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. Sie müssen auch das Servicehandbuch des Fahrzeugs lesen und die angegebenen Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen vor und während jeder Prüfung oder Serviceverfahren beachten.
- TRAGEN SIE IMMER zugelassene SCHUTZBRILLEN, um Schäden durch scharfe Gegenstände und ätzende Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Verwenden Sie NUR die Batterieklemmen, die mit diesem Produkt geliefert werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt NICHT, wenn das Kabel oder die Starthilfe beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt NICHT dem direkten Sonnenlicht aus und bringen Sie es nicht in Bereiche mit hohen Temperaturen.
- RAUCHEN SIE NICHT UND HALTEN SIE KEINE OFFENEN FLAMMEN IN DER NÄHE DES FAHRZEUGS, wenn Sie Tests durchführen. Die Dämpfe von Treibstoff und Batterien sind hochentzündlich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als Autobatterie und zerlegen oder zerstören Sie es nicht. Dies kann zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- Schneiden Sie nicht die Kabel des Geräts ab und tauchen Sie es nicht in Wasser. Es handelt sich um ein elektrisches Gerät, sonst besteht die Gefahr eines Stromschlags oder schwerer Verbrennungen.
- Das Gerät nicht unmittelbar nach dem Starthilfeprovorgang laden und niemals während des Ladevorgangs verwenden.
- Bei der Verwendung dieses Geräts durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder begrenzter Erfahrung oder Kenntnis ist eine Aufsicht erforderlich.
- Batteriesäure ist äußerst korrosiv. Wenn Säure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie gründlich mit kaltem fließendem Wasser für mindestens 20 Minuten aus und suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie diese sofort mit einer Lösung aus Wasser und Backpulver.
- Verbinden Sie die rote Klemme nur mit dem Pluspol (+) der Batterie und die schwarze Klemme nur mit dem Minuspol (-). Falsches Anschließen kann den Kurzschluss- oder Verpolungsschutz auslösen.
- Startet das Fahrzeug nicht, Klemmen lösen, 30 Sekunden warten und erneut versuchen. Innerhalb von zwei Minuten nicht mehr als drei Starthilfeversuche durchführen.

ABSCHNITT 1 WAS IST IN DER BOX?

· V4000 HD

· USB-Kabel (USB-C zu USB-C)

· USB-Kabel (USB-A zu USB-C)

· Netzadapter

· Benutzerhandbuch

ABSCHNITT 2 PRODUKTÜBERSICHT

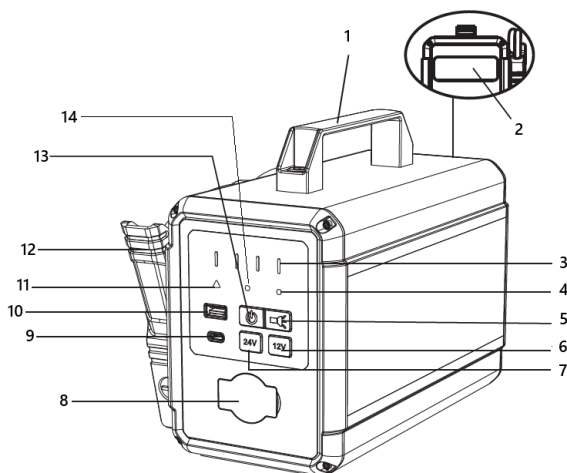


Abb. 2-1

1	Griff	
2	LED-Taschenlampe	Drei Beleuchtungsmodi: Dauerlicht, Stroboskop und SOS.
3	Batteriestandsanzeigen	Nach dem Einschalten leuchtet die entsprechende Batteriestandsanzeige entsprechend der Restkapazität. Blinkt die 25%-Anzeige, ist der Akku schwach und das Gerät muss geladen werden.
4	Verpolungsanzeige	Leuchtet dauerhaft orange, wenn die Klemmen falsch angeschlossen sind.

5	Taschenlampen-Taste	Kurz drücken, um zwischen den drei Beleuchtungsmodi zu wechseln oder die LED-Taschenlampe auszuschalten.
6	12V-Taste	• Blinkt bei 2V–9V erkanntem Spannung. • Leuchtet grün bei 9V–15V erkanntem Spannung. • Ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um in den 12V-Starthilfemodus zu wechseln. <i>*Mit Vorsicht drücken. Siehe Abschnitt 4.1.2 für Details.</i>
7	24V-Taste	• Leuchtet grün bei 15V–30V erkanntem Spannung. • Ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um in den 24V-Starthilfemodus zu wechseln. <i>*Mit Vorsicht drücken. Siehe Abschnitt 4.1.2 für Details.</i>
8	DC-Ausgangsport	Versorgt 12V-Bordnetzgeräte wie Navi oder Kühlschrank.
9	USB-C Port	Dient zum Aufladen des Starthilfegeräts.
10	USB-A Port	Versorgt elektronische Geräte wie Handy oder Tablet mit Strom.
11	Fehleranzeige	Leuchtet rot bei Anomalien, z.B. Kurzschluss oder Überstrom.
12	Batterieklemmen	An Fahrzeugbatterie anschließen für Starthilfe.
13	Ein-/Aus-Taste	Schaltet das Gerät ein und aus und weckt es aus dem Ruhemodus. Zum Ausschalten 5 Sekunden lang gedrückt halten.
14	Normalanzeige	Leuchtet grün, wenn das Gerät korrekt funktioniert.

ABSCHNITT 3 ERSTE SCHRITTE

3.1 Aufladen des V4000 HD

Hinweis: Der V4000 HD muss vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden. Für optimale Starthilfeleistung laden Sie das Gerät bitte direkt nach Erhalt.

Das Starthilfegerät über den USB-C-Port aufladen. Während des Ladevorgangs blinkt die entsprechende Batteriestandsanzeige. Nach vollständigem Laden leuchten alle vier Anzeigen durchgehend blau. Netzadapter abziehen, das Gerät ist einsatzbereit.

Warnung: Das Gerät während des Ladevorgangs nicht verwenden, um mögliche Schäden zu vermeiden.

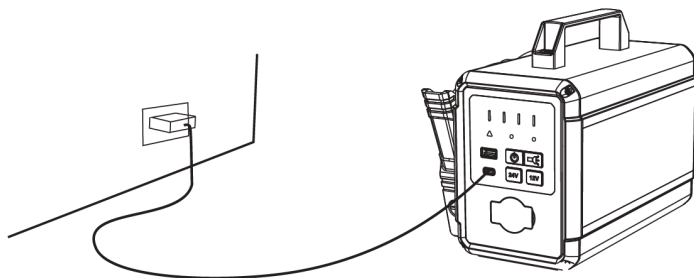


Abb. 3-1

3.2 Einschalten des V4000 HD

Drücken Sie den Ein-/Aussschalter, um den Starthilfe-Booster einzuschalten.

Hinweis: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 30 Sekunden ab, wenn keine Last angeschlossen und keine Bedienung erfolgt.

ABSCHNITT 4 VERWENDUNG IHRES V4000 HD

4.1 Starthilfe für ein Fahrzeug

Schließen Sie den Starthilfe-Booster vor dem Starthilfegeben an die Batterie an, ermitteln Sie die Nennspannung der Batterie und wählen Sie den passenden Starthilfe-Modus.

4.1.1 Verbindung herstellen

1. Prüfen Sie die Starthilfeklemmen und -kabel auf Korrosion oder andere sichtbare Beschädigungen. Verwenden Sie nur Kabel und Klemmen in einwandfreiem Zustand.
2. Rote Klemme an den Pluspol (+), schwarze Klemme an den Minuspol (-) anschließen.

Warnung:

- Rote und schwarze Klemmen stets getrennt halten. Kontakt kann Kurzschluss verursachen.
- Rote Klemme nicht an den Minuspol und schwarze Klemme nicht an den Pluspol anschließen. Falsches Anschließen aktiviert den Verpolungsschutz, die Verpolungsanzeige leuchtet dauerhaft orange.

3. Nach korrektem Anschluss der Klemmen wird der entsprechende Starthilfemodus aktiviert.

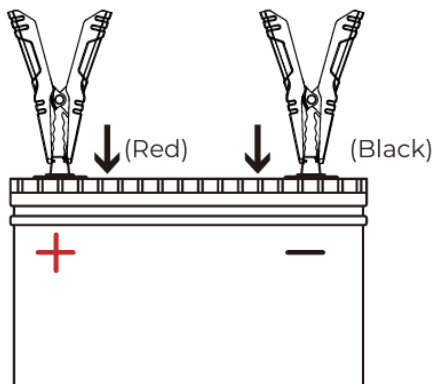


Abb. 4-1

4.1.2 Überprüfung des Starthilfemodus

Dieses Gerät kann sowohl 12-V- als auch 24-V-Fahrzeuge starten. Daher verfügt es über zwei Starthilfe-Modi: 12 V und 24 V.

Einführung in die Starthilfemodi

Nach dem Einschalten des Starthilfegeräts und Anschluss der Klemmen an die Fahrzeugbatterie erkennt das Gerät automatisch die Batteriespannung. Entsprechend der Spannung leuchtet oder blinkt die zugehörige Taste (12V-Taste oder 24-V-Taste), um den aktuell aktiven Starthilfemodus anzuzeigen.

Die 12 V- oder 24 V-Taste leuchtet unter folgenden Bedingungen:

Spannungsbereich	Tastenstatus	Reaktionsmaßnahmen
0 V bis 2 V	Weder die 12 V- noch die 24 V-Taste leuchtet.	Halten Sie die 12-V- oder 24-V-Taste gedrückt, um den Modus entsprechend der Nennspannung der Fahrzeugbatterie zu aktivieren, bevor Sie mit dem Starthilfegeben beginnen.
2 V bis 9 V	Die 12 V-Taste blinkt grün.	* Detaillierte Anweisungen siehe Abschnitt „Sicherstellen, dass der richtige Starthilfemodus gewählt ist“.
9 V bis 15 V	Die 12 V-Taste leuchtet dauerhaft grün.	• Bei 12-V-Motoren: Starten Sie direkt mit dem Starthilfegeben. • Bei 24-V-Motoren: Halten Sie die 24-V-Taste gedrückt, um vor dem Starthilfegeben in den passenden Modus zu wechseln.
15 V bis 30 V	Die 24 V-Taste leuchtet dauerhaft grün.	Starten Sie den 24-V-Motor mit dem Starthilfegeben.

Warnung: Verwenden Sie dieses Starthilfegerät nicht an Batterien mit einer Spannung über 30 V.

Die Verwendung eines falschen Modus kann zu Batterieschäden, Gerätefehlfunktionen oder Verletzungen führen. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Nennspannung der Batterie und stellen Sie sicher, dass der richtige Modus ausgewählt ist, bevor Sie das Fahrzeug überbrücken.

Bestimmung der Batteriespannung Ihres Fahrzeugs

Die genaue Batteriespannung ist in der Regel auf dem Batterieaufkleber angegeben. Das folgende Beispiel zeigt eine 12 V-Batterie.

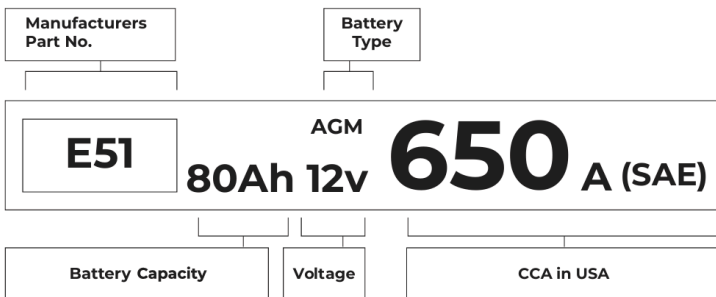


Abb. 4-2

Sicherstellen, dass der richtige Starthilfemodus gewählt ist

Nachdem Sie die Nennspannung der Fahrzeugbatterie bestätigt haben, vergleichen Sie diese mit dem vom Gerät gewählten Starthilfemodus (12 V oder 24 V). Stimmen Spannung und Modus nicht überein, wechseln Sie vor dem Starten manuell in den richtigen Modus.

Für eine 12-V-Batterie

- Leuchtet die 12-V-Taste nach dem Einschalten und Anschluss des Starthilfegeräts, können Sie den Motor direkt starten (siehe Abschnitt 4.1.3).
- Leuchtet keine Taste oder blinkt die 12-V-Taste, halten Sie die 12-V-Taste etwa 2 Sekunden gedrückt, um den Modus zu wechseln. Sobald die 12-V-Taste leuchtet, starten Sie den Motor.

Für eine 24-V-Batterie

- Leuchtet die 24-V-Taste nach dem Einschalten und Anschluss, können Sie den Motor direkt starten (siehe Abschnitt 4.1.3).
- Leuchtet keine Taste oder blinkt bzw. leuchtet die 12-V-Taste, halten Sie die 24-V-Taste etwa 2 Sekunden gedrückt, um den Modus zu wechseln. Sobald die 24-V-Taste leuchtet, starten Sie den Motor.

4.1.3 Starthilfe für den Motor

1. Prüfen Sie, dass der richtige Starthilfemodus aktiviert ist.
2. Starten Sie den Fahrzeugmotor innerhalb von 30 Sekunden.
3. Nach erfolgreichem Start die Starthilfeklemmen von der Fahrzeugbatterie trennen.

Hinweis:

- Falls das Fahrzeug nicht anspringt, trennen Sie die Überbrückungsklemmen und warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie es erneut versuchen.
- Führen Sie nicht mehr als drei Starthilfeversuche innerhalb von zwei Minuten durch.

4.2 Verwendung der LED-Taschenlampe

Der V4000 HD ist mit einer LED-Taschenlampe ausgestattet. Nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Taschenlampentaste drücken, um die Lampe einzuschalten.

Die Taschenlampe verfügt über drei Modi:

- SOS-Modus: Blinkt in der Reihenfolge drei kurze, drei lange und drei kurze Blitze, um um Hilfe zu signalisieren.
- Dauerlicht: Gibt ein gleichmäßiges weißes Licht ab.
- Stroboskop: Blinklicht als Warnsignal.

Nach dem Einschalten können Sie die Taschenlampentaste kurz drücken, um zwischen den drei Modi zu wechseln oder die Lampe auszuschalten. Alternativ können Sie die Taste gedrückt halten, um die Lampe manuell auszuschalten.

4.3 Verwendung des V4000 HD als Powerbank

Der V4000 HD kann elektronische Geräte wie Mobiltelefone und Tablets aufladen. Er kann auch Bordgeräte wie Navigationsgeräte und Kühlschränke mit Strom versorgen.

4.3.1 Laden von Elektronikgeräten

1. Schließen Sie Ihr elektronisches Gerät über den USB-A-Port an das Starthilfegerät an.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Ladevorgang zu starten.

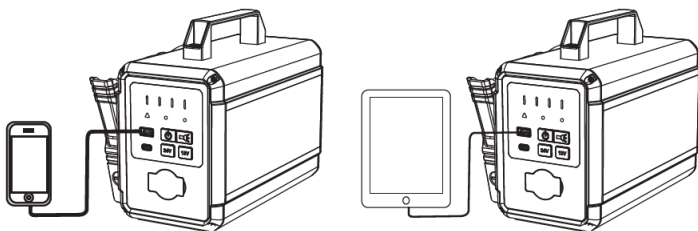


Abb. 4-3

4.3.2 Stromversorgung für Bordgeräte

1. Schließen Sie das 12-V-Bordnetzgerät über den DC-Ausgangsport an den V4000 HD an.

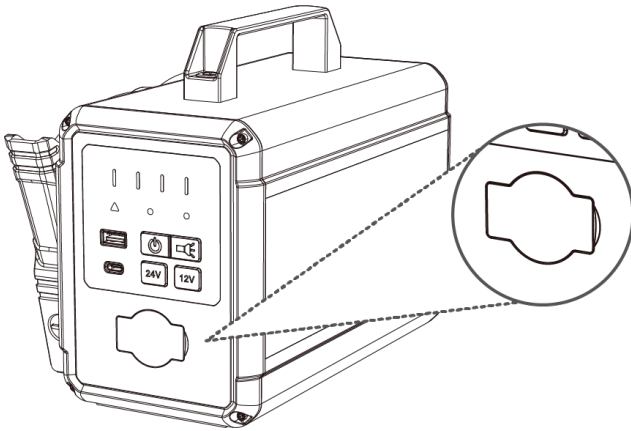


Abb. 4-4

2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Stromversorgung zu starten.

Hinweis: Der DC-Ausgangsport ist mit 12V = 10A ausgelegt und kann nur 12-V-Bordnetzgeräte versorgen. Die Stromversorgung für 24-V-Geräte wird nicht unterstützt.

4.4 Ausschalten

Nach dem Einschalten schaltet sich das Starthilfegerät automatisch nach 30 Sekunden ab, wenn keine Last angeschlossen und keine Bedienung erfolgt. Alternativ können Sie die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät manuell auszuschalten.

ABSCHNITT 5 SPEZIFIKATIONEN

Modell	V4000 HD
Spitzenstrom	12 V/4.000 A, 24 V/3.000 A
Batteriekapazität	64.000 mAh, 204,8 Wh
USB-C-Eingang	PD65 W
USB-A-Ausgang	5 V = 2,4 A
DC-Ausgang	12 V = 10 A
Arbeitstemperatur	-10°C bis 50°C (14°F bis 122°F)
Lagertemperatur	-20°C bis 70°C (-4°F bis 158°F)
Abmessungen (L × B × H)	247 × 146 × 194 mm (9,72 × 5,75 × 7,64 Zoll)
Nettogewicht	4,0 kg (8,8 lb)

ABSCHNITT 6 FAQ

- Q** Wie bestimmt das Starthilfegerät, ob der 12-V- oder 24-V-Modus aktiviert wird?
- A** Das Gerät erkennt automatisch die Batteriespannung und aktiviert den entsprechenden Starthilfemodus anhand der Spannungsmessung. Detaillierte Kriterien finden Sie in der Tabelle in Abschnitt 4.1.2.
- Q** Wie kann ich bestätigen, dass der automatisch gewählte Starthilfemodus korrekt ist?
- A** Überprüfen Sie zunächst die Nennspannung der Fahrzeugbatterie und vergleichen Sie sie mit dem vom Gerät automatisch gewählten Modus. Stimmen sie nicht überein, wechseln Sie den Modus manuell, indem Sie die 12-V- oder 24-V-Taste ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Beispiel: Wenn Ihre Fahrzeugbatterie 24V hat, die tatsächliche Spannung aber 14V beträgt, aktiviert das Gerät automatisch den 12-V-Modus. In diesem Fall halten Sie die 24-V-Taste gedrückt, um in den richtigen Modus zu wechseln.
- Q** Was soll ich tun, wenn weder die 12V- noch die 24V-Taste leuchtet?
- A** Dies kann vorkommen, wenn das Gerät eine Batteriespannung unter 2V erkennt. Prüfen Sie zunächst die Nennspannung der Batterie. Halten Sie dann die entsprechende Taste (12V oder 24V) 2 Sekunden gedrückt, bis sie leuchtet. Danach können Sie das Fahrzeug starten. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Support unter support@topdon.com oder an den Fahrzeughersteller.
- Q** Wie oft kann dieses Gerät ein Fahrzeug starten?
- A** Mit einer vollen Ladung kann das Gerät ein 12-V-Fahrzeug etwa 60 Mal und ein 24-V-Fahrzeug etwa 30 Mal überbrücken.
- Q** Wie oft kann dieses Gerät mein Handy laden?
- A** Die Anzahl der Starthilfeversuche hängt von der Akkukapazität Ihres Telefons ab. Mit einer vollen Ladung kann der Starthilfe-Booster ein iPhone 17 etwa 10 Mal aufladen.
- Q** Wie lange dauert es, das Gerät vollständig aufzuladen?
- A** Die Ladezeit hängt vom verwendeten Kabel und Adapter ab. Mit dem mitgelieferten Adapter und USB-Kabel dauert es in der Regel etwa 3,5 Stunden, um das Gerät vollständig zu laden.

Q

Wie lange hält der Akku nach einer vollständigen Ladung?

R

Der Akku hält etwa 6 bis 12 Monate. Für optimale Leistung wird empfohlen, das Gerät alle 3 Monate aufzuladen.

ABSCHNITT 7 GARANTIE

TOPDONs Einjährige Eingeschränkte Garantie

TOPDON garantiert seinem ursprünglichen Käufer, dass die Produkte des Unternehmens für 12 Monate ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (Garantiezeitraum).

Für die während der Garantiezeit gemeldeten Mängel wird TOPDON das defekte Teil oder Gerät gemäß seiner Analyse und Bestätigung des technischen Supports entweder reparieren oder ersetzen.

TOPDON haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, den Missbrauch oder die Montage des Geräts entstehen.

Bei Widersprüchen zwischen der TOPDON-Gewährleistungsrichtlinie und den örtlichen Regelungen haben die örtlichen Regelungen bevorzugte Stellung.

Diese eingeschränkte Garantie erlischt unter den folgenden Bedingungen:

- Missbrauch, Demontage, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Geschäfte oder Techniker.
- Unachtsame Handhabung und Verletzung des Betriebs.

Notiz: Alle Informationen in dieser Anleitung basieren auf den neuesten Informationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren, und es kann keine Garantie für ihre Genauigkeit oder Vollständigkeit übernommen werden. TOPDON behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

FRANÇAIS

PRÉFACE

Bienvenue

Merci d'avoir acheté le TOPDON V4000 HD. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. En cas de problème, vous pouvez contacter notre support technique officiel à support@topdon.com.

À propos de ce manuel

Les illustrations et images de ce manuel d'utilisation sont fournies à titre indicatif uniquement. Les produits étant régulièrement mis à jour, le produit que vous recevrez peut présenter de légères différences. Veuillez vous référer au produit reçu.

Toutes les informations de ce manuel sont basées sur les données les plus récentes au moment de la publication et ne peuvent être garanties exactes ou complètes. TOPDON se réserve le droit de modifier ces informations à tout moment sans préavis.

La version officielle de ces instructions est la version anglaise. En cas de divergence entre les versions, veuillez vous référer à la version anglaise.

Historique des révisions

Version	Date	Description
1.0	2025-12	Version initiale

LA SÉCURITÉ EST TOUJOURS LA PRIORITÉ ABSOLUE !

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

- Pour votre sécurité, celle des autres et pour éviter tout dommage au produit et à votre véhicule, LISEZ ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES MESSAGES DE CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À UNE OPÉRATION. Vous devez également lire le manuel d'entretien du véhicule et respecter les précautions ou les instructions indiquées avant et pendant toute opération de test ou d'entretien.
- PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES pour éviter les dommages causés par les objets tranchants et les liquides caustiques.
- UTILISER UNIQUEMENT les pinces de batterie fournies avec ce produit.
- NE PAS utiliser ce produit si le câble ou le démarreur d'urgence présentent des dommages.
- NE PAS placer le produit en plein soleil ou dans des zones à haute température.
- NE PAS FUMER OU AVOIR DE FLAMMES À PROXIMITÉ DU VÉHICULE lors des tests. Les vapeurs de carburant et de batterie sont hautement inflammables.
- N'utilisez PAS le produit comme une batterie de voiture et ne le tordez pas et ne le démontez pas. Cela pourrait entraîner un accident ou des blessures.
- NE COUPEZ PAS LES CÂBLES DU PRODUIT ET NE LES IMMERGEZ PAS DANS L'EAU. Le produit est un appareil électrique et cela pourrait provoquer un choc électrique ou de graves brûlures.
- NE PAS charger l'appareil immédiatement après un démarrage et ne jamais l'utiliser pendant la charge.
- La surveillance d'un adulte est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des connaissances ou une expérience limitées.
- L'acide de la batterie est extrêmement corrosif. Si de l'acide pénètre dans vos yeux, RINCEZ-LES ABONDAMMENT À L'EAU FROIDE PENDANT AU MOINS 20 MINUTES ET CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN. Si de l'acide de batterie pénètre sur votre peau ou vos vêtements, LAVEZ IMMÉDIATEMENT AVEC UNE SOLUTION D'EAU ET DE BICARBONATE DE SOUDE.
- Maintenez toujours les pinces rouge et noire séparées. Connectez la pince rouge uniquement à la borne positive (+) de la batterie et la pince noire uniquement à la borne négative (-). Un branchement incorrect peut déclencher la protection contre les courts-circuits ou l'inversion de polarité.
- Si le véhicule ne démarre pas, débranchez les pinces, attendez 30 secondes, puis réessayez. N'effectuez pas plus de trois tentatives de démarrage en deux minutes.

SECTION 1 QU'Y A-T-IL DANS LA BOÎTE ?

· V4000 HD

· Câble USB (USB-C vers USB-C)

· Câble USB (USB-A vers USB-C)

· Adaptateur secteur

· Manuel d'utilisation

SECTION 2 PRÉSENTATION DU PRODUIT

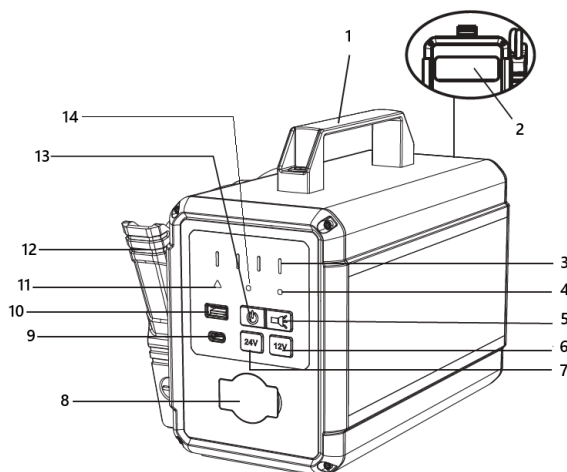


Figure 2-1

1	Poignée	
2	Lampe LED	Dispose de trois modes d'éclairage : continu, stroboscopique et SOS.
3	Indicateurs de niveau de batterie	Après la mise sous tension de l'appareil, l'indicateur de niveau de batterie correspondant s'allume en fonction de la capacité restante. Si l'indicateur 25 % clignote, cela signifie que la batterie est faible et doit être rechargée.
4	Indicateur d'inversion de polarité	S'allume en orange fixe lorsque les pinces sont connectées aux mauvaises bornes de la batterie.

5	Bouton de la lampe torche	Appuyez brièvement pour faire défiler les trois modes d'éclairage ou pour éteindre la lampe LED.
6	Bouton 12 V	· Clignote lorsque la tension détectée est comprise entre 2 V et 9 V. · S'allume en vert fixe lorsque la tension détectée est comprise entre 9 V et 15 V. · Appuyez et maintenez pendant environ 2 secondes pour activer le mode de démarrage 12 V. *Appuyez avec précaution. Pour plus de détails, reportez-vous à Aection 4.1.2.
7	Bouton 24 V	· S'allume en vert fixe lorsque la tension détectée est comprise entre 15 V et 30 V. · Appuyez et maintenez pendant environ 2 secondes pour activer le mode de démarrage 24 V. *Appuyez avec précaution. Pour plus de détails, reportez-vous à Aection 4.1.2.
8	Port de sortie DC	Fournit l'alimentation aux appareils embarqués 12 V tels que les systèmes de navigation ou les réfrigérateurs.
9	Port USB-C	Utilisé pour recharger le booster de démarrage.
10	Port USB-A	Fournit l'alimentation aux appareils électroniques tels que les téléphones mobiles ou les tablettes.
11	Indicateur d'anomalie	S'allume en rouge fixe en cas d'anomalie, telle qu'un court-circuit ou une surintensité.
12	Pinces de batterie	Se fixe aux bornes de la batterie du véhicule pour le démarrage.
13	Bouton d'alimentation	Permet de basculer entre les modes Marche et Arrêt et de sortir l'appareil du mode Veille. Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour forcer l'arrêt de l'appareil.
14	Indicateur de fonctionnement normal	Illuminates solid green when the device works properly.

SECTION 3 MISE EN ROUTE

3.1 Chargement du V4000 HD

Remarque : le V4000 HD doit être entièrement chargé avant utilisation. Pour des performances de démarrage optimales, veuillez charger l'appareil dès sa réception.

Rechargez le booster via le port USB-C. Pendant la charge, l'indicateur de niveau de batterie correspondant clignote. Une fois la charge complète, les quatre indicateurs s'allument en bleu fixe. Débranchez l'adaptateur secteur : l'appareil est prêt à l'emploi.

Avertissement : n'utilisez pas l'appareil pendant la charge afin d'éviter tout dommage potentiel.

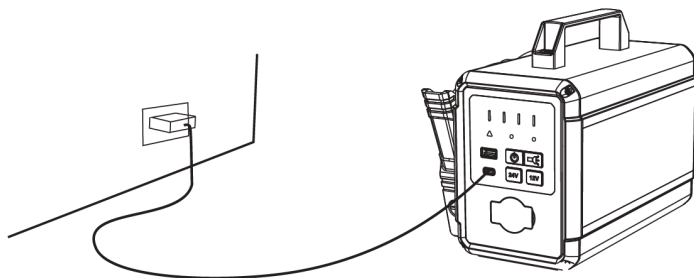


Figure 3-1

3.2 Mise sous tension du V4000 HD

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le démarreur.

Remarque : l'appareil s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucune charge n'est connectée et qu'aucune opération n'est effectuée.

SECTION 4 UTILISATION DE VOTRE V4000 HD

4.1 Démarrage d'un véhicule

Avant de démarrer un véhicule, connectez le démarreur à la batterie, vérifiez la tension nominale de celle-ci et sélectionnez le mode de démarrage approprié.

4.1.1 Établissement de la connexion

1. Inspectez les pinces et les câbles du démarreur pour détecter toute corrosion ou autre dommage visible. Utilisez uniquement des câbles et des pinces en bon état.
2. Fixez la pince rouge sur la borne positive (+) et la pince noire sur la borne négative (-).

Avertissement :

- Gardez toujours les pinces rouge et noire séparées. Leur contact peut provoquer un court-circuit.
 - Ne connectez pas la pince rouge à la borne négative ni la pince noire à la borne positive. Un branchement incorrect déclenche la protection contre l'inversion de polarité et l'indicateur d'inversion s'allume en orange fixe.
3. Une fois les pinces correctement connectées, le mode de démarrage correspondant est activé.

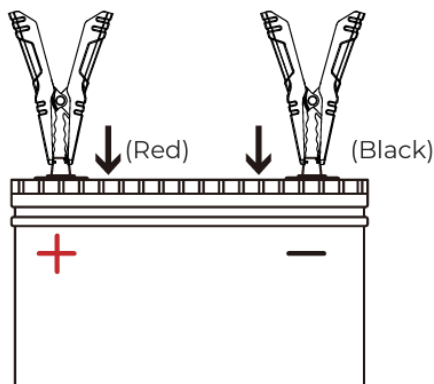


Figure 4-1

4.1.2 Vérification du mode de démarrage

Cet appareil est compatible avec les véhicules 12 V et 24 V. Il dispose donc de deux modes de démarrage : 12 V et 24 V.

Présentation des modes de démarrage

Après la mise sous tension du booster et le raccordement des pinces aux bornes de la batterie du véhicule, l'appareil détecte automatiquement la tension de la batterie. Selon la tension mesurée, le bouton correspondant (12 V ou 24 V) s'allume ou clignote pour indiquer le mode de démarrage actif.

Le bouton 12 V ou 24 V s'allume dans les conditions suivantes :

Lecture de tension	État des boutons	Mesures à prendre
0 V à 2 V	Ni le bouton 12 V ni le bouton 24 V ne s'allume.	Avant de démarrer, maintenez le bouton 12 V ou 24 V enfoncé pour sélectionner le mode correspondant à la tension nominale de la batterie du véhicule.
2 V à 9 V	Le bouton 12 V clignote en vert.	* Pour plus de détails, voir <i>S'assurer que le mode de démarrage correct est sélectionné.</i>
9 V à 15 V	Le bouton 12 V reste allumé en vert.	• Pour les moteurs 12 V : démarrez directement. • Pour les moteurs 24 V : maintenez le bouton 24 V enfoncé pour sélectionner le mode approprié avant de démarrer.
15 V à 30 V	Le bouton 24 V reste allumé en vert.	Démarrez le moteur 24 V.

Avertissement : N'utilisez pas ce démarreur sur des batteries dont la tension dépasse 30 V.

L'utilisation d'un mode incorrect peut endommager la batterie, provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou entraîner des blessures. Vous devez vérifier la tension nominale de la batterie avant utilisation et vous assurer que le mode approprié est sélectionné avant de démarrer le véhicule.

Identification de la tension de la batterie de votre véhicule

La tension exacte de la batterie est généralement indiquée sur l'étiquette de la batterie. L'exemple ci-dessous montre une batterie de 12 V.

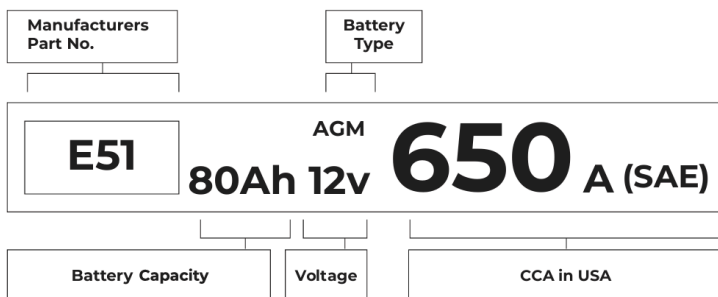


Figure 4-2

S'assurer que le mode de démarrage correct est sélectionné

Après avoir confirmé la tension nominale de la batterie du véhicule, comparez-la avec le mode de démarrage (12V ou 24V) activé par l'appareil. Si la tension et le mode ne correspondent pas, changez manuellement pour le mode correct avant de tenter de démarrer le moteur.

Pour une batterie de 12V

- Si le bouton 12V s'allume après l'allumage et le branchement du démarreur, vous pouvez démarrer le moteur directement comme indiqué à Section 4.1.3.
- Si aucun bouton ne s'allume ou si le bouton 12V clignote, maintenez le bouton 12V enfoncé environ 2 secondes pour changer de mode. Une fois le bouton 12V allumé, démarrez le moteur.

Pour une batterie de 24V

- Si le bouton 24V s'allume après l'allumage et le branchement du démarreur, vous pouvez démarrer le moteur directement comme indiqué à Section 4.1.3.
- Si aucun bouton ne s'allume ou si le bouton 12V s'allume ou clignote, maintenez le bouton 24V enfoncé environ 2 secondes pour changer de mode. Une fois le bouton 24V allumé, démarrez le moteur.

4.1.3 Démarrage du moteur

1. Vérifiez que le mode de démarrage correct est activé.
2. Démarrez le moteur du véhicule dans les 30 secondes.
3. Après un démarrage réussi, débranchez les pinces de la batterie du véhicule.

Remarque :

- Si le véhicule ne démarre pas, débranchez les pinces de démarrage et attendez 30 secondes avant de réessayer.
- Ne tentez pas plus de trois démarrages en moins de deux minutes.

4.2 Utilisation de la lampe LED

Le V4000 HD est équipé d'une lampe LED. Après avoir allumé l'appareil, appuyez sur le bouton de la lampe pour l'allumer.

La lampe dispose de trois modes :

- Mode SOS : clignote en trois courts, trois longs puis trois courts pour signaler un appel à l'aide.
- Mode continu : lumière blanche constante.
- Mode stroboscope : clignotement fréquent comme signal d'avertissement.

Après l'allumage, vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton pour passer d'un mode à l'autre ou éteindre la lampe. Vous pouvez également maintenir le bouton enfoncé pour l'éteindre manuellement.

4.3 Utilisation du V4000 HD comme Power Bank

Le V4000 HD peut recharger des appareils électroniques tels que les téléphones portables et les tablettes. Il peut également alimenter des appareils embarqués comme les GPS et les réfrigérateurs.

4.3.1 Chargement des appareils électroniques

1. Connectez votre appareil électronique au démarreur via le port USB-A.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer la charge.

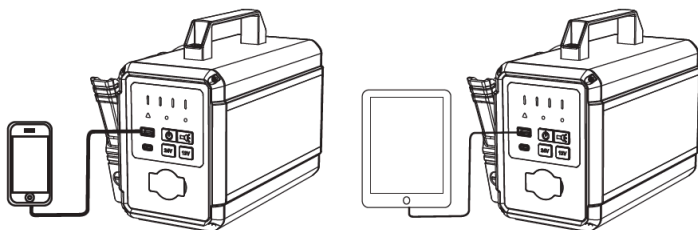


Figure 4-3

4.3.2 Alimentation des appareils embarqués

1. Connectez l'appareil automobile 12V au V4000 HD via le port de sortie DC.

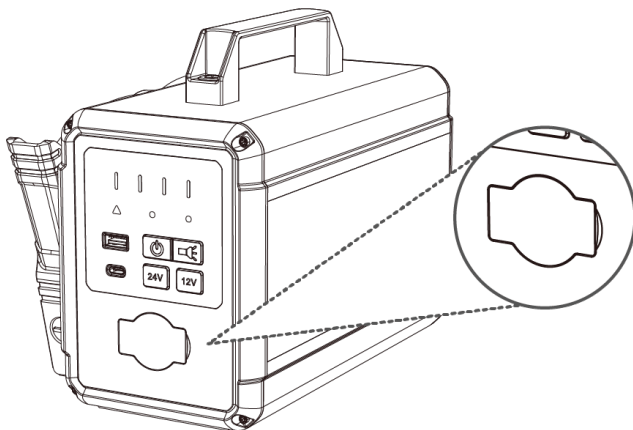


Figure 4-4

2. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour commencer à fournir de l'énergie.

Remarque : Le port de sortie DC est conçu pour 12V = 10A et ne peut alimenter que des appareils embarqués 12V. Les appareils 24V ne sont pas pris en charge.

4.4 Arrêt

Après l'allumage, le démarreur s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes si aucune charge n'est connectée et aucune opération n'est effectuée. Vous pouvez également maintenir le bouton d'alimentation enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre manuellement l'appareil.

SECTION 5 SPÉCIFICATIONS

Modèle	V4000 HD
Courant de pointe	12 V/4 000 A, 24 V/3 000 A
Capacité de la batterie	64 000 mAh, 204,8 Wh
Entrée USB-C	PD65 W
Sortie USB-A	5 V = 2,4 A
Sortie DC	12 V = 10 A
Température de fonctionnement	-10°C à 50°C (14°F à 122°F)
Température de stockage	-20°C à 70°C (-4°F à 158°F)
Dimensions (L × l × H)	247 × 146 × 194 mm (9,72 × 5,75 × 7,64 pouces)
Poids net	4,0 kg (8,8 lb)

SECTION 6 FAQ

- Q** Comment le démarreur détermine-t-il s'il doit activer le mode 12V ou 24V ?
- R** L'appareil détecte automatiquement la tension de la batterie et active le mode de démarrage correspondant en fonction de la mesure. Pour les critères détaillés, voir le tableau de Section 4.1.2.
- Q** Comment vérifier que le mode de démarrage automatique est correct ?
- R** Vérifiez d'abord la tension nominale de la batterie de votre véhicule et comparez-la avec le mode sélectionné automatiquement par l'appareil. Si les valeurs ne correspondent pas, changez le mode manuellement en maintenant le bouton 12V ou 24V enfoncé pendant environ 2 secondes.
Par exemple, si votre batterie est de 24V mais que sa tension réelle est faible (14V), l'appareil activera automatiquement le mode 12V. Dans ce cas, maintenez le bouton 24V enfoncé pour passer au mode correct.
- Q** Que faire si ni le bouton 12V ni le bouton 24V ne s'allume ?
- R** Cela peut se produire si la tension de la batterie est inférieure à 2V. Pour résoudre ce problème, confirmez d'abord la tension nominale de la batterie, puis maintenez le bouton correspondant (12V ou 24V) enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'il s'allume. Une fois allumé, vous pouvez démarrer le véhicule. Si le problème persiste, contactez le support technique officiel à support@topdon.com ou le constructeur de votre véhicule.
- Q** Combien de fois cet appareil peut-il démarrer un véhicule ?
- R** Avec une charge complète, l'appareil peut démarrer un véhicule 12 V environ 60 fois ou un véhicule 24 V environ 30 fois.
- Q** Combien de fois peut-il charger mon téléphone ?
- R** Cela dépend de la capacité de la batterie de votre téléphone. Avec une charge complète, le démarreur peut recharger un iPhone 17 environ 10 fois.
- Q** Combien de temps faut-il pour charger complètement l'appareil ?
- R** Le temps de charge dépend du câble et de l'adaptateur utilisés. Avec l'adaptateur et le câble USB fournis, il faut généralement environ 3,5 heures pour une charge complète.

Q

Combien de temps la batterie tient-elle après une charge complète ?

R

La batterie dure environ 6 à 12 mois. Pour des performances optimales, il est recommandé de recharger l'appareil tous les 3 mois.

SECTION 7 GARANTIE

Garantie limitée d'un an de TOPDON

TOPDON garantit à l'acheteur initial que les produits de la société sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat (période de garantie).

Pour les défauts signalés pendant la période de garantie, TOPDON réparera ou remplacera la pièce ou le produit défectueux selon l'analyse et la confirmation de son support technique.

TOPDON ne sera pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou du montage de l'appareil.

S'il y a un conflit entre la politique de garantie de TOPDON et les lois locales, les lois locales prévaudront.

Cette garantie limitée est nulle dans les conditions suivantes :

- Mauvaise utilisation, démontage, modification ou réparation par des magasins ou des techniciens non autorisés.
- Manipulation négligente et violation des règles de fonctionnement.

Avis : Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication et aucune garantie ne peut être donnée quant à leur exactitude ou leur exhaustivité. TOPDON se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

ESPAÑOL

PRÓLOGO

Bienvenido

Gracias por adquirir el TOPDON V4000 HD. Lea y comprenda este manual cuidadosamente antes de usar el producto. Si surge algún problema durante su uso, puede contactar con nuestro soporte técnico oficial en support@topdon.com.

Acerca de este manual

Las ilustraciones e imágenes de este manual de usuario son solo de referencia. Dado que los productos se actualizan periódicamente, el producto real que reciba puede variar ligeramente. Consulte el producto real.

Toda la información de este manual se basa en los datos más recientes disponibles al momento de su publicación y no se garantiza su exactitud o exhaustividad. TOPDON se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

La versión oficial de estas instrucciones es la versión en inglés. Si hay alguna discrepancia en la traducción, consulte la versión en inglés.

Historial de revisiones

Versión	Fecha	Descripción
1.0	2025-12	Lanzamiento inicial

¡LA SEGURIDAD ES SIEMPRE LA PRIMERA PRIORIDAD!

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- Para su seguridad, la seguridad de los demás y para evitar cualquier daño al producto y a su vehículo, LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE ENTENDER COMPLETAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE SEGURIDAD EN ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR. También debe leer el manual de servicio del vehículo y observar las precauciones o instrucciones indicadas antes y durante cualquier procedimiento de prueba o servicio.
- USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD aprobadas para prevenir daños por objetos afilados y líquidos cáusticos.
- USE ÚNICAMENTE las pinzas para batería que vienen con este producto.
- NO use este producto si el cable o el arrancador de emergencia están dañados.
- NO coloque el producto bajo luz solar directa o en áreas de alta temperatura.
- NO FUME NI TENGA LLAMAS ABIERTAS CERCA DEL VEHÍCULO al probar. Los vapores del combustible y la batería son altamente inflamables.
- NO utilice el producto como batería de automóvil ni lo aplaste ni lo desarme. Hacerlo podría provocar un accidente o lesiones.
- NO CORTE LOS CABLES DEL PRODUCTO NI LOS SUMERJA EN AGUA. El producto es un dispositivo eléctrico y hacerlo podría causar descargas eléctricas o quemaduras graves.
- NO cargue el dispositivo inmediatamente después de un arranque y nunca lo use mientras se está cargando.
- Se requiere supervisión cuando este dispositivo sea utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con experiencia o conocimientos limitados.
- El ácido de la batería es extremadamente corrosivo. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, ENJUÁGUELOS CUIDADOSAMENTE CON AGUA FRÍA CORRIENTE DURANTE AL MENOS 20 MINUTOS Y BUSQUE ATENCIÓN MÉDICA INMEDIATAMENTE. Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel o ropa, LÁVELO INMEDIATAMENTE CON UNA SOLUCIÓN DE AGUA Y BICARBONATO DE SODIO.
- Always mantenga las pinzas roja y negra separadas. Conecte la pinza roja únicamente al terminal positivo de la batería y la pinza negra únicamente al terminal negativo. Conexiones incorrectas pueden activar la protección contra cortocircuitos o polaridad inversa.
- Si el vehículo no arranca, desconecte las pinzas, espere 30 segundos y vuelva a intentarlo. No intente más de tres arranques en dos minutos.

SECCIÓN 1 ¿QUÉ HAY EN LA CAJA?

· V4000 HD

· Cable USB (USB-C a USB-C)

· Cable USB (USB-A a USB-C)

· Adaptador de corriente

· Manual de usuario

SECCIÓN 2 VISIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

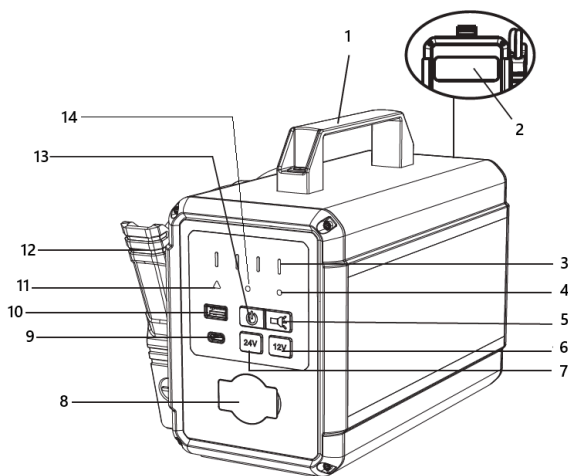


Figura 2-1

1	Asa	
2	Linterna LED	Cuenta con tres modos de iluminación: continuo, estroboscópico y SOS.
3	Indicadores de nivel de batería	Al encender el dispositivo, el indicador de nivel de batería correspondiente se ilumina según la capacidad restante. Si el indicador del 25% parpadea, significa que la batería está baja y el dispositivo necesita ser cargado.
4	Indicador de polaridad inversa	Se ilumina en naranja fijo cuando las pinzas están conectadas a los terminales de batería incorrectos.

5	Botón de la linterna	Presione brevemente para cambiar entre los tres modos de iluminación o para apagar la linterna LED.
6	Botón 12V	• Parpadea cuando la tensión detectada está entre 2V y 9V. • Se ilumina en verde fijo cuando la tensión detectada está entre 9V y 15V. • Mantenga presionado durante unos 2 segundos para activar el modo de arranque 12V. *Presione con precaución. Para instrucciones detalladas, consulte la Sección 4.1.2.
7	Botón 24V	• Se ilumina en verde fijo cuando la tensión detectada está entre 15V y 30V. • Mantenga presionado durante unos 2 segundos para activar el modo de arranque 24V. *Presione con precaución. Para instrucciones detalladas, consulte la Sección 4.1.2.
8	Puerto de salida DC	Proporciona energía a dispositivos a bordo de 12V, como navegadores o frigoríficos.
9	Puerto USB-C	Se usa para cargar el arrancador portátil.
10	Puerto USB-A	Suministra energía a dispositivos electrónicos, como teléfonos móviles o tabletas.
11	Indicador de anomalía	Se ilumina en rojo fijo cuando ocurre una anomalía, como un cortocircuito o sobrecorriente.
12	Pinzas de batería	Se conecta a los terminales de la batería del vehículo para el arranque.
13	Botón de encendido	Alterna el dispositivo entre los modos Encendido y Apagado, y lo reactiva del modo de Suspensión. Manténgalo pulsado durante 5 segundos para forzar el apagado del dispositivo.
14	Indicador normal	Se ilumina en verde fijo cuando el dispositivo funciona correctamente.

SECCIÓN 3 INICIO

3.1 Carga del V4000 HD

Nota: El V4000 HD debe estar completamente cargado antes de su uso. Para un rendimiento óptimo al arrancar vehículos, cargue la unidad al recibirla.

Cargue el arrancador a través del puerto USB-C. Durante la carga, el indicador de nivel de batería correspondiente parpadea. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, los cuatro indicadores se iluminarán en azul fijo. Desconecte el adaptador de corriente y la unidad estará lista para su uso.

Advertencia: No use el dispositivo mientras se está cargando para evitar posibles daños.

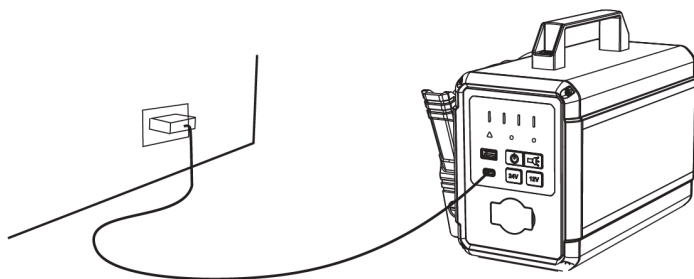


Figura 3-1

3.2 Encendido del V4000 HD

Presione el botón de encendido para encender el arrancador.

Nota: El dispositivo se apagará automáticamente después de 30 segundos si no hay carga conectada ni se realiza ninguna operación.

SECCIÓN 4 USO DE SU V4000 HD

4.1 Arranque de un vehículo

Antes de arrancar un vehículo con cables, conecte el arrancador a la batería, identifique su voltaje nominal y seleccione el modo de arranque correcto.

4.1.1 Establecimiento de la conexión

1. Inspeccione las pinzas y cables del arrancador para detectar corrosión u otros daños visibles. Utilice únicamente cables y pinzas en buen estado.
2. Conecte la pinza roja al terminal positivo (+) y la pinza negra al terminal negativo (-).

Advertencia:

- Mantenga siempre las pinzas roja y negra separadas. El contacto entre ellas puede causar un cortocircuito.
 - No conecte la pinza roja al terminal negativo ni la negra al terminal positivo. Conexiones incorrectas activarán la protección contra polaridad inversa y el indicador de polaridad inversa se iluminará en naranja fijo.
3. Una vez que las pinzas estén correctamente conectadas, se activará el modo de arranque correspondiente.

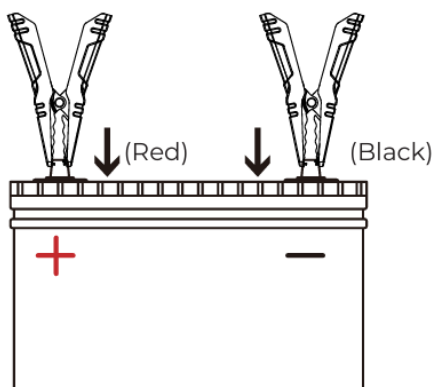


Figura 4-1

4.1.2 Comprobación del modo de arranque

Este dispositivo puede arrancar vehículos con cables de 12 V y 24 V. Por lo tanto, cuenta con dos modos de arranque: 12 V y 24 V.

Introducción al modo de arranque

Después de encender el arrancador y conectar las pinzas a los terminales de la batería del vehículo, el dispositivo detecta automáticamente la tensión de la batería. Según la lectura de voltaje, el botón correspondiente (12V o 24V) se iluminará o parpadeará para indicar qué modo de arranque está activo.

El botón 12V o 24V se ilumina en las siguientes condiciones:

Lecturas de voltaje	Estado de los botones	Medidas de respuesta
0V a 2V	Ningún botón (12V ni 24V) se ilumina.	Mantenga pulsado el botón de 12 V o 24 V para activar el modo que coincida con el voltaje nominal de la batería del vehículo antes de arrancar con cables.
2V a 9V	El botón 12V parpadea en verde.	* Para instrucciones detalladas, consulte "Asegurar la selección correcta del modo de arranque".
9V a 15V	El botón 12V se ilumina en verde fijo.	• Para motores de 12 V: arranque directamente con cables. • Para motores de 24 V: mantenga pulsado el botón de 24 V para cambiar al modo correcto antes de arrancar con cables.
15V a 30V	El botón 24V se ilumina en verde fijo.	Arranque el motor de 24 V con cables.

Advertencia: No utilice este arrancador en baterías con una tensión superior a 30V.

Usar un modo incorrecto puede dañar la batería, provocar un mal funcionamiento del dispositivo o lesiones personales. Debe verificar el voltaje nominal de la batería antes de usarla y asegurarse de seleccionar el modo correcto antes de arrancar el vehículo con cables.

Identificación de la tensión de la batería de su vehículo

La tensión específica de la batería generalmente se indica en la etiqueta de la misma. El siguiente ejemplo muestra una batería de 12V.

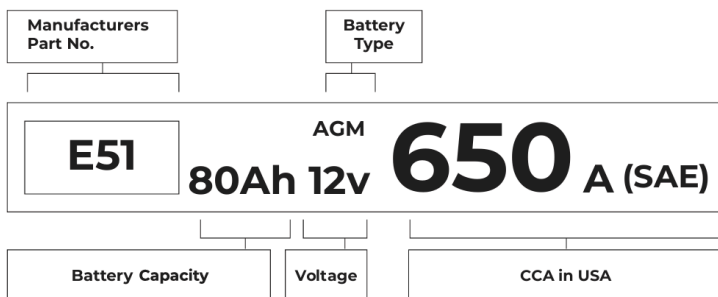


Figura 4-2

Asegurar la selección correcta del modo de arranque

Después de confirmar la tensión nominal de la batería del vehículo, compárela con el modo de arranque (12V o 24V) activado por el dispositivo. Si la tensión y el modo no coinciden, cambie manualmente al modo correcto antes de intentar arrancar el motor.

Para una batería de 12V

- Si el botón 12V se ilumina después de encender y conectar el arrancador, puede arrancar el motor directamente según lo indicado en la Sección 4.1.3.
- Si ningún botón se ilumina, o si el botón 12V parpadea, mantenga presionado el botón 12V durante aproximadamente 2 segundos para cambiar de modo. Una vez que el botón 12V se ilumine, proceda a arrancar el motor.

Para una batería de 24V

- Si el botón 24V se ilumina después de encender y conectar el arrancador, puede arrancar el motor directamente según lo indicado en la Sección 4.1.3.
- Si ningún botón se ilumina, o si el botón 12V se ilumina o parpadea, mantenga presionado el botón 24V durante aproximadamente 2 segundos para cambiar de modo. Una vez que el botón 24V se ilumine, proceda a arrancar el motor.

4.1.3 Arranque del motor

1. Verifique que el modo de arranque correcto esté activado.
2. Arranque el motor del vehículo dentro de los 30 segundos.
3. Después de que el motor arranque correctamente, desconecte las pinzas del arrancador de la batería del vehículo.

Nota:

- Si el vehículo no arranca, desconecte las pinzas de arranque y espere 30 segundos antes de volver a intentarlo.
- No intente más de tres arranques con cables en dos minutos.

4.2 Uso de la linterna LED

El V4000 HD está equipado con una linterna LED. Después de encender el dispositivo, puede presionar el botón de la linterna para encenderla.

La linterna tiene tres modos:

- Modo SOS: Parpadea en una secuencia de tres destellos cortos, tres largos y tres cortos nuevamente para solicitar ayuda.
- Modo continuo: Emite luz blanca constante.
- Modo estroboscópico: Parpadea frecuentemente como señal de advertencia.

Después de encender la linterna, puede presionar brevemente el botón para alternar entre los tres modos o apagarla. También puede mantener presionado el botón para apagar la linterna manualmente.

4.3 Uso del V4000 HD como banco de energía

El V4000 HD puede cargar dispositivos electrónicos como teléfonos móviles y tabletas. También puede alimentar dispositivos de a bordo como navegadores y refrigeradores.

4.3.1 Carga de dispositivos electrónicos

1. Conecte su dispositivo electrónico al arrancador a través del puerto USB-A.
2. Presione el botón de encendido para iniciar la carga.

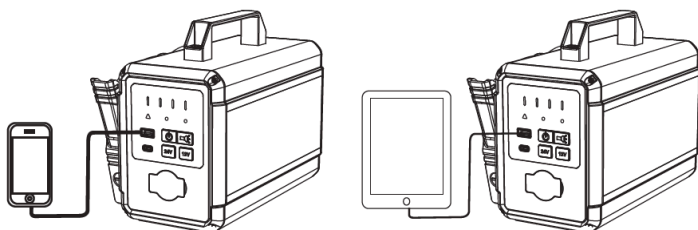


Figura 4-3

4.3.2 Suministro de energía a dispositivos a bordo

1. Conecte el dispositivo automotriz de 12V al V4000 HD a través del puerto de salida DC.

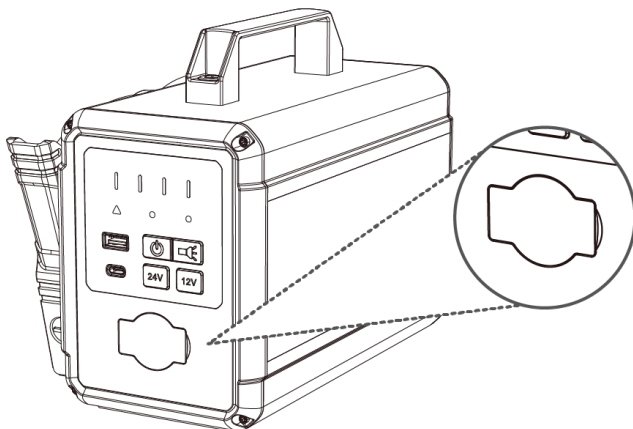


Figura 4-4

2. Presione el botón de encendido para comenzar a suministrar energía.

Nota: El puerto de salida DC tiene una clasificación de $12\text{V} = 10\text{A}$, por lo que solo puede alimentar dispositivos a bordo de 12V. No se admite el suministro a dispositivos de 24V.

4.4 Apagado

Después de encender el arrancador, se apagará automáticamente tras 30 segundos si no hay carga conectada ni se realiza ninguna operación. Además, puede mantener presionado el botón de encendido durante 5 segundos para apagar el dispositivo manualmente.

SECCIÓN 5 ESPECIFICACIONES

Modelo	V4000 HD
Corriente máxima	12 V/4.000 A, 24 V/3.000 A
Capacidad de la batería	64.000 mAh, 204,8 Wh
Entrada USB-C	PD65 W
Salida USB-A	5 V = 2.4 A
Salida DC	12 V = 10 A
Temperatura de funcionamiento	-10°C a 50°C (14°F a 122°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 70°C (-4°F a 158°F)
Dimensiones (L × W × H)	247 × 146 × 194 mm 9,72 × 5,75 × 7,64 pulgadas)
Peso neto	4,0 kg (8,8 lb)

SECCIÓN 6 PREGUNTAS FRECUENTES

- P** ¿Cómo determina el arrancador si debe activar el modo de arranque de 12V o 24V?
- R** El dispositivo detecta automáticamente el voltaje de la batería y activa el modo de arranque correspondiente según la medición. Para criterios detallados, consulte la tabla en la Sección 4.1.2.
- P** ¿Cómo puedo confirmar que el modo de arranque seleccionado automáticamente es correcto?
- R** Primero, verifique el voltaje nominal de la batería de su vehículo y compárelo con el modo seleccionado automáticamente por el dispositivo. Si no coinciden, debe cambiar manualmente el modo manteniendo presionado el botón 12V o 24V durante unos 2 segundos.
Por ejemplo, si la batería de su vehículo es de 24V pero su voltaje real es bajo y el dispositivo marca 14V, se activará automáticamente el modo de arranque de 12V. En este caso, mantenga presionado el botón 24V para cambiar al modo correcto.
- P** ¿Qué debo hacer si ninguno de los botones 12V o 24V se ilumina?
- R** Esto puede ocurrir si el dispositivo detecta que el voltaje de la batería es inferior a 2V. Para solucionarlo, primero confirme el voltaje nominal de su batería. Luego mantenga presionado el botón correspondiente (12V o 24V) durante 2 segundos hasta que se ilumine. Una vez encendido, puede proceder a arrancar el vehículo. Si el problema persiste, contacte al soporte técnico oficial en support@topdon.com o al fabricante de su vehículo.
- P** ¿Cuántas veces puede este dispositivo arrancar un vehículo?
- R** Con una carga completa, el dispositivo puede arrancar un vehículo de 12 V unas 60 veces o uno de 24 V unas 30 veces.
- P** ¿Cuántas veces puede este dispositivo cargar mi teléfono?
- R** Depende de la capacidad de la batería de su teléfono. Con una carga completa, el arrancador puede cargar un iPhone 17 unas 10 veces.
- P** ¿Cuánto tiempo tarda en cargarse completamente el dispositivo?
- R** El tiempo de carga depende del cable y adaptador utilizados. Con el adaptador y cable USB suministrados, suele tardar aproximadamente 3,5 horas en cargarse por completo.

- P** ¿Cuánto dura la batería del dispositivo después de una carga completa?
- R** La batería puede durar entre 6 y 12 meses. Se recomienda recargar el dispositivo cada 3 meses para un rendimiento óptimo.

SECCIÓN 7 GARANTÍA

Garantía limitada de un año para TOPDON

TOPDON asegura a sus compradores originales que los productos de la empresa estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra (Período de Garantía).

Para los defectos reportados durante el período de garantía, TOPDON analizará y confirmará, reparará o reemplazará las piezas o productos defectuosos de acuerdo con su soporte técnico.

TOPDON no será responsable de ningún daño accidental o consecuente causado por el uso, mal uso o instalación del dispositivo.

Si hay conflictos entre la política de garantía de TOPDON y las leyes locales, prevalecerán las leyes locales.

Esta garantía limitada no es válida en los siguientes casos:

- Uso indebido, desmontaje, modificación o reparación de tiendas o técnicos no autorizados.
- Manejo de errores e irregularidades operativas.

Nota: Toda la información contenida en este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de su publicación y no garantiza su exactitud o exhaustividad. TOPDON se reserva el derecho de cambiarla en cualquier momento sin previo aviso.

PORTUGUÊS

PREFÁCIO

Bem-vindo

Obrigado por adquirir o TOPDON V4000 HD. Leia e entenda este manual cuidadosamente antes de usar o produto. Se houver qualquer problema durante o uso, entre em contato com o suporte técnico oficial pelo e-mail support@topdon.com.

Sobre este Manual

As ilustrações e imagens neste manual do usuário são apenas para referência. Como os produtos são atualizados periodicamente, o produto que você receber pode variar ligeiramente. Consulte o produto real.

Todas as informações neste manual estão baseadas nos dados mais recentes disponíveis no momento da publicação, sem garantia de total precisão ou completude. A TOPDON reserva-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem aviso prévio.

A versão oficial destas instruções é a versão em inglês. Em caso de discrepâncias na tradução, consulte a versão em inglês.

Histórico de Revisões

Versão	Data	Descrição
1.0	2025-12	Lançamento inicial

SEGURANÇA SEMPRE EM PRIMEIRO LUGAR!

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

- Para sua segurança, e a segurança dos outros, e para evitar qualquer dano ao produto e ao seu veículo, **LEIA ATENCIOSAMENTE E ASSEGURE-SE DE QUE VOCÊ ENTENDE COMPLETAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AS MENSAGENS NESTE MANUAL ANTES DE INICIAR A OPERAÇÃO.** Você também deve ler o manual de serviço do veículo, e observar as precauções e instruções advertidas antes e durante qualquer teste ou procedimento de serviço.
- **USE SEMPRE ÓCULOS DE PROTEÇÃO** aprovados para evitar danos causados por objetos pontiagudos e líquidos cáusticos.
- **APENAS** use as pinças de bateria que acompanham este produto.
- **NÃO UTILIZE** este produto caso os cabos de ligação em ponte apresentem algum problema.
- **NÃO COLOQUE** o produto baixo luz do sol direta ou em áreas de alta temperatura.
- **NÃO FUME NEM MANTENHA CHAMAS DE QUALQUER TIPO PRÓXIMAS AO VEÍCULO** durante os testes. O combustível e os vapores da bateria são altamente inflamáveis.
- **NÃO** utilize o produto como bateria de carro, nem o amasse ou desmonte. Isso pode resultar em acidente ou ferimentos.
- **NÃO CORTE OS FIOS DO PRODUTO NEM OS MERGULHE EM ÁGUA.** O produto é um dispositivo elétrico e isso pode causar choque elétrico ou queimaduras graves.
- **NÃO** carregue o dispositivo imediatamente após dar partida e nunca o use enquanto estiver carregando.
- A supervisão de um adulto é necessária quando este dispositivo for utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com experiência ou conhecimento limitados.
- O ácido de bateria é extremamente corrosivo. Caso o ácido entre em contato com seus olhos, **LAVE ABUNDANTEMENTE COM ÁGUA CORRENTE POR PELO MENOS 20 MINUTOS E ENTÃO BUSQUE ATENÇÃO MÉDICA IMEDIATA.** Caso o ácido de bateria entre em contato com sua pele ou roupas, **LAVE IMEDIATAMENTE COM UMA SOLUÇÃO DE ÁGUA E BICARBONATO DE SÓDIO.**
- Mantenha sempre as garras vermelha e preta separadas. Conecte a garra vermelha apenas ao terminal positivo da bateria e a garra preta apenas ao terminal negativo. Conexões incorretas podem ativar a proteção contra curto-circuito ou polaridade invertida.
- Se o veículo não ligar, desconecte as garras, espere 30 segundos e tente novamente. Não tente mais de três partidas em dois minutos.

SEÇÃO 1 O QUE TEM NA CAIXA?

· V4000 HD

· Cabo USB (USB-C para USB-C)

· Cabo USB (USB-A para USB-C)

· Adaptador de Energia

· Manual do Usuário

SEÇÃO 2 VISÃO GERAL DO PRODUTO

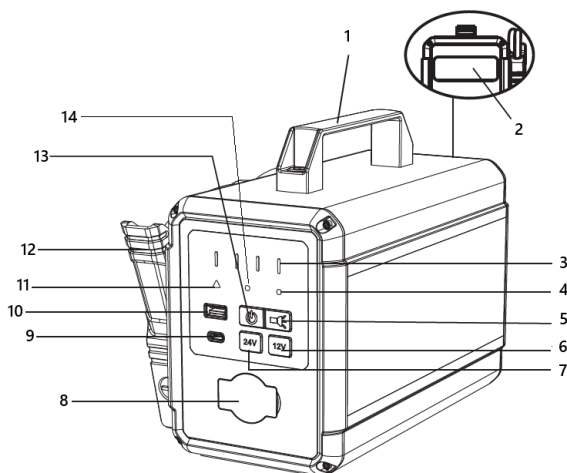


Figura 2-1

1	Alça	
2	Lanterna LED	Possui três modos de iluminação: contínuo, estroboscópico e SOS.
3	Indicadores de Nível de Bateria	Após ligar o dispositivo, o indicador de nível de bateria correspondente acende de acordo com a carga restante. Se o indicador de 25% piscar, significa que a bateria está baixa e o dispositivo precisa ser carregado.
4	Indicador de Polaridade Invertida	Acende laranja fixo quando as garras estão conectadas aos terminais errados da bateria.

5	Botão da Lanterna	Pressione rapidamente para alternar entre os três modos de iluminação ou para desligar a lanterna LED.
6	Botão 12 V	• Pisca quando a tensão detectada está entre 2 V e 9 V. • Acende em verde fixo quando a tensão detectada está entre 9 V e 15 V. • Pressione e segure por cerca de 2 segundos para ativar o modo de partida 12 V. *Pressione com cautela. Para instruções detalhadas, consulte a Seção 4.1.2.
7	Botão 24 V	• Acende em verde fixo quando a tensão detectada está entre 15 V e 30 V. • Pressione e segure por cerca de 2 segundos para ativar o modo de partida 24 V. *Pressione com cautela. Para instruções detalhadas, consulte a Seção 4.1.2.
8	Porta de Saída DC	Fornece energia para dispositivos veiculares 12 V, como navegadores e refrigeradores.
9	Porta USB-C	Usado para carregar o jump starter.
10	Porta USB-A	Fornece energia para dispositivos eletrônicos, como celulares ou tablets.
11	Indicador de Anormalidade	Acende em vermelho fixo quando ocorre alguma anormalidade, como curto-circuito ou sobrecorrente.
12	Garras da Bateria	Conecta-se aos terminais da bateria do veículo para partida.
13	Botão de Energia	Alterna entre os modos Ligado e Desligado e ativa o dispositivo a partir do modo de repouso. Mantenha pressionado por 5 segundos para forçar o desligamento do dispositivo.
14	Indicador Normal	Acende em verde fixo quando o dispositivo está funcionando corretamente.

SEÇÃO 3 COMEÇANDO

3.1 Carregando o V4000 HD

Observação: O V4000 HD deve estar totalmente carregado antes do uso. Para um desempenho ideal na partida, carregue o aparelho assim que recebê-lo.

Carregue o jump starter através da porta USB-C. Durante o carregamento, o indicador correspondente do nível da bateria pisca. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, os quatro indicadores acenderão em azul fixo. Desconecte o adaptador de energia e o aparelho estará pronto para uso.

Aviso: Não use o dispositivo enquanto ele estiver carregando, para evitar possíveis danos.

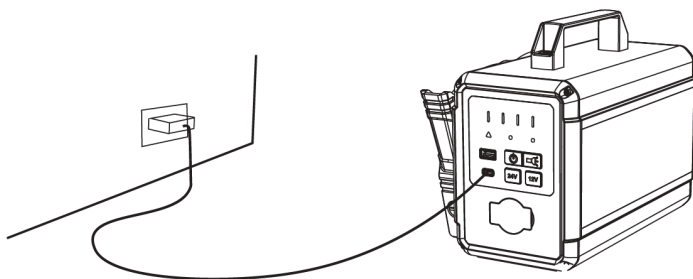


Figura 3-1

3.2 Ligando o V4000 HD

Pressione o botão liga/desliga para ligar o auxiliar de partida.

Observação: O dispositivo desligará automaticamente após 30 segundos se nenhuma carga estiver conectada e nenhuma operação for realizada.

SEÇÃO 4 USANDO SEU V4000 HD

4.1 Partida de um Veículo com o Jump Starter

Antes de dar partida em um veículo, conecte o auxiliar de partida à bateria, verifique a voltagem nominal da bateria e selecione o modo de partida correto.

4.1.1 Estabelecendo a Conexão

1. Inspeção as garras e os cabos do auxiliar de partida quanto a corrosão ou outros danos visíveis. Use apenas cabos e garras em boas condições.
2. Conecte a garra vermelha ao terminal positivo (+) e a garra preta ao terminal negativo (-).

Aviso:

- Mantenha sempre as garras vermelha e preta separadas. O contato entre elas pode causar curto-circuito.
 - Não conecte a garra vermelha ao terminal negativo nem a garra preta ao terminal positivo. Conexões incorretas ativarão a proteção contra polaridade reversa, e o indicador de polaridade inversa acenderá em laranja sólido.
3. Uma vez que as garras estejam conectadas corretamente, o modo de partida correspondente será ativado.

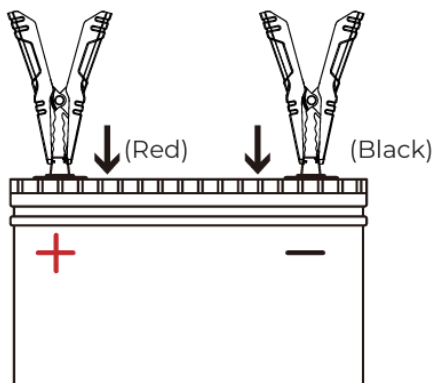


Figura 4-1

4.1.2 Verificando o Modo de Partida

Este dispositivo é capaz de dar partida em veículos de 12 V e 24 V. Portanto, possui dois modos de partida: 12 V e 24 V.

Introdução ao Modo de Partida

Após ligar o jump starter e conectar as garras aos terminais da bateria do veículo, o dispositivo detecta automaticamente a tensão da bateria. Com base na leitura da tensão, o botão correspondente (12 V ou 24 V) acenderá ou piscará para indicar qual modo de partida está ativo.

O botão 12 V ou 24 V acende nas seguintes condições:

Leituras de Tensão	Estado dos Botões	Medidas a Tomar
0 V a 2 V	Nenhum botão 12 V ou 24 V acende.	Pressione e mantenha pressionado o botão 12 V ou 24 V para ativar o modo correspondente à voltagem nominal da bateria do veículo antes de dar partida.
2 V a 9 V	O botão 12 V pisca em verde.	* Para instruções detalhadas, consulte "Garantindo a Seleção do Modo de Partida Correto".
9 V a 15 V	O botão 12 V permanece aceso em verde.	• Para motores de 12 V: dê partida diretamente. • Para motores de 24 V: pressione e mantenha pressionado o botão 24 V para alternar para o modo correto antes de dar partida.
15 V a 30 V	O botão 24 V permanece aceso em verde.	Dê partida no motor de 24 V.

Aviso: Não utilize este carregador de partida em baterias com tensão superior a 30V.

O uso de um modo incorreto pode causar danos à bateria, mau funcionamento do dispositivo ou ferimentos. Verifique a voltagem nominal da bateria antes de usar e certifique-se de selecionar o modo correto antes de dar partida no veículo.

Identificação da Tensão da Bateria do Veículo

A tensão específica da bateria geralmente está indicada no rótulo da bateria. O exemplo abaixo mostra uma bateria de 12V.

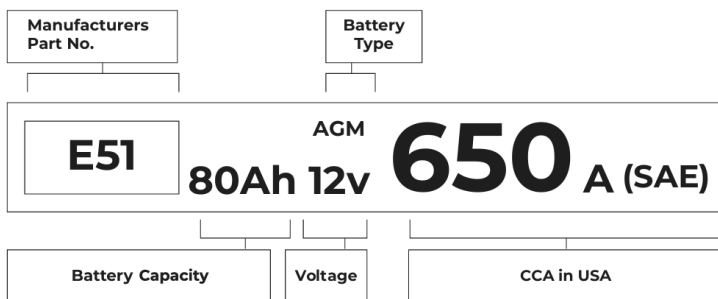


Figura 4-2

Garantindo a Seleção do Modo de Partida Correto

Após confirmar a tensão nominal da bateria do veículo, compare-a com o modo de partida (12V ou 24V) selecionado pelo dispositivo. Se a tensão e o modo não coincidirem, altere manualmente para o modo correto antes de tentar ligar o motor.

Para uma Bateria de 12V

- Se o botão de 12V acender após ligar o carregador de partida e conectar os cabos, você pode ligar o motor diretamente, conforme instruído na Seção 4.1.3.
- Se nenhum botão acender, ou se o botão de 12V piscar, pressione e segure o botão de 12V por cerca de 2 segundos para mudar o modo. Quando o botão de 12V acender, prossiga para ligar o motor.

Para uma Bateria de 24V

- Se o botão de 24V acender após ligar o carregador de partida e conectar os cabos, você pode ligar o motor diretamente, conforme instruído na Seção 4.1.3.
- Se nenhum botão acender, ou se o botão de 12V acender ou piscar, pressione e segure o botão de 24V por cerca de 2 segundos para mudar o modo. Quando o botão de 24V acender, prossiga para ligar o motor.

4.1.3 Ligando o Motor

1. Verifique se o modo de partida correto está ativado.
2. Ligue o motor do veículo em até 30 segundos.
3. Após o motor ligar com sucesso, desconecte os cabos de partida da bateria do veículo.

Nota:

- Se o veículo não ligar, desconecte as garras do auxiliar de partida e aguarde 30 segundos antes de tentar novamente.
- Não tente dar partida no veículo mais de três vezes em dois minutos.

4.2 Usando a Lanterna LED

O V4000 HD está equipado com uma lanterna LED. Após ligar o dispositivo, pressione o botão da lanterna para acendê-la.

A lanterna possui três modos:

- Modo SOS: Pisca em sequência de três piscadas curtas, três longas e três curtas novamente para sinalizar pedido de ajuda.
- Modo Fixo: Emite luz branca contínua.
- Modo Strobe: Pisca frequentemente como sinal de alerta.

Após ligar a lanterna, você pode pressionar rapidamente o botão para alternar entre os três modos ou desligá-la. Também é possível pressionar e segurar o botão para desligar manualmente a lanterna.

4.3 Usando o V4000 HD como Power Bank

O V4000 HD pode carregar dispositivos eletrônicos como celulares e tablets. Ele também pode alimentar dispositivos de bordo, como navegadores GPS e geladeiras.

4.3.1 Carregando Eletrônicos

1. Conecte seu dispositivo eletrônico ao carregador de partida através da porta USB-A.
2. Pressione o botão de energia para iniciar o carregamento.

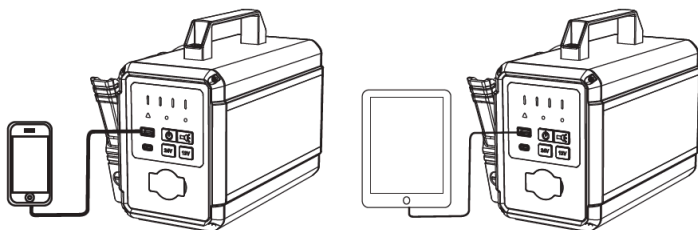


Figura 4-3

4.3.2 Fornecendo Energia para Dispositivos Veiculares

1. Conecte o dispositivo automotivo de 12 V ao V4000 HD através da porta de saída DC.

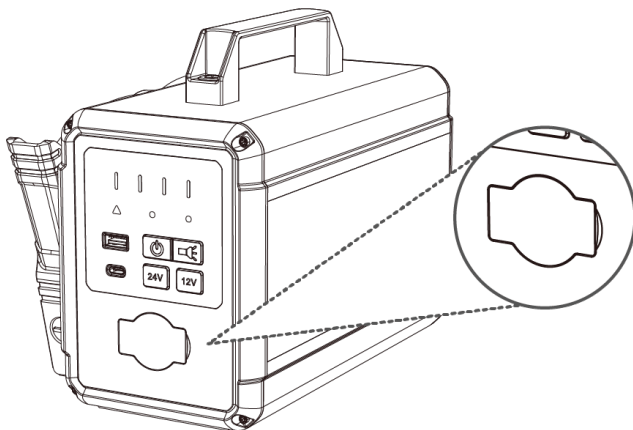


Figure 4-4

2. Pressione o botão de energia para começar a fornecer energia.

Observação: A porta de saída DC é classificada em 12 V = 10 A, portanto só pode alimentar dispositivos veiculares de 12 V. O fornecimento de energia para dispositivos de 24 V não é suportado.

4.4 Desligando

Após ser ligado, o jump starter desligará automaticamente após 30 segundos se nenhuma carga estiver conectada e nenhuma operação for realizada. Além disso, você pode pressionar e segurar o botão de energia por 5 segundos para desligar o dispositivo manualmente.

SEÇÃO 5 ESPECIFICAÇÕES

Modelo	V4000 HD
Corrente Máxima	12 V/4.000 A, 24 V/3.000 A
Capacidade da Bateria	64.000 mAh, 204,8 Wh
Entrada USB-C	PD65 W
Saída USB-A	5 V = 2.4 A
Saída DC	12 V = 10 A
Temperatura de Operação	-10°C a 50°C (14°F a 122°F)
Temperatura de Armazenamento	-20°C a 70°C (-4°F a 158°F)
Dimensões (C × L × A)	247 × 146 × 194 mm (9,72 × 5,75 × 7,64 polegadas)
Peso Líquido	4,0 kg (8,8 lb)

SEÇÃO 6 PERGUNTAS FREQUENTES

- P** Como o arrancador determina se deve ativar o modo de partida de 12V ou 24V?
- R** O dispositivo detecta automaticamente a tensão da bateria e ativa o modo de partida correspondente com base na medição. Para critérios detalhados, consulte a tabela na Seção 4.1.2.
- P** Como posso confirmar se o modo de partida selecionado automaticamente está correto?
- R** Primeiro, verifique a tensão nominal da bateria do veículo e compare com o modo selecionado automaticamente pelo dispositivo. Se não corresponderem, é necessário alternar manualmente, pressionando e segurando o botão de 12V ou 24V por cerca de 2 segundos. Por exemplo, se a bateria do veículo for de 24V, mas a tensão real estiver baixa e o dispositivo indicar 14V, ele ativará automaticamente o modo de 12V. Nesse caso, pressione e segure o botão de 24V para alternar para o modo correto.
- P** O que devo fazer se nenhum botão de 12V ou 24V acender?
- R** Isso pode ocorrer se o dispositivo detectar que a tensão da bateria está abaixo de 2V. Para resolver, primeiro confirme a tensão nominal da bateria do veículo. Em seguida, pressione e segure o botão correspondente (12V ou 24V) por 2 segundos até acender. Quando aceso, você pode proceder à partida do veículo. Se o problema persistir, entre em contato com o suporte técnico oficial pelo e-mail support@topdon.com ou com o fabricante do veículo.
- P** Quantas vezes este dispositivo pode dar partida em um veículo?
- R** Com a bateria totalmente carregada, o dispositivo pode dar partida em um veículo de 12V cerca de 60 vezes ou em um veículo de 24V cerca de 30 vezes.
- P** Quantas vezes este dispositivo pode carregar meu celular?
- R** Isso depende da capacidade da bateria do seu celular. Com a bateria totalmente carregada, o auxiliar de partida pode carregar um iPhone 17 cerca de 10 vezes.
- P** Quanto tempo leva para carregar completamente o dispositivo?
- R** O tempo de carregamento depende do cabo e adaptador usados. Se utilizar o adaptador e o cabo USB fornecidos, normalmente leva cerca de 3,5 horas para carregar totalmente o dispositivo.

- P** Quanto tempo dura a bateria do dispositivo após uma carga completa?
- R** A bateria pode durar cerca de 6 a 12 meses. Recomendamos recarregar o dispositivo a cada 3 meses para garantir desempenho ideal.

SEÇÃO 7 GARANTIA

Garantia Limitada de Um Ano TOPDON

A TOPDON garante a seu comprador original que os produtos da empresa serão livres de defeitos materiais e de confecção por 12 meses a partir da data de compra (Período de Garantia).

Para defeitos reportados durante o Período de Garantia, a TOPDON irá ou consertar ou substituir o componente ou produto defeituoso de acordo com a análise e confirmação de seu suporte técnico.

A TOPDON não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequentes decorrentes do uso, uso indevido ou montagem do dispositivo.

Se houver qualquer conflito entre a política de garantia TOPDON e as leis locais, as leis locais devem prevalecer.

Esta garantia limitada é anulada sob as seguintes condições:

- Uso indevido, desmontagem, alteração ou consertos por lojas ou técnicos não autorizados.
- Manejo descuidado e/ou operação indevida.

Aviso: Todas as informações neste manual são baseadas nas informações disponíveis mais recentes durante o momento de sua publicação e nenhuma garantia pode ser feita sobre sua exatidão ou integridade. A TOPDON se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento sem aviso.

ITALIANO

PREFACE

Benvenuto

Grazie per aver acquistato il TOPDON V4000 HD. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Per qualsiasi problema relativo all'uso del dispositivo, è possibile contattarci all'indirizzo support@topdon.com per assistenza tecnica ufficiale.

Informazioni su questo manuale

Le illustrazioni e le immagini contenute in questo manuale utente sono solo a scopo di riferimento. Poiché i prodotti vengono aggiornati periodicamente, il prodotto effettivamente ricevuto potrebbe variare leggermente. Fare riferimento al prodotto reale.

Tutte le informazioni in questo manuale si basano sui dati più recenti disponibili al momento della pubblicazione e non si garantisce l'accuratezza o completezza. TOPDON si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

La versione ufficiale di queste istruzioni è la versione inglese. In caso di discrepanze nella traduzione, fare riferimento alla versione inglese.

Cronologia delle revisioni

Versione	Data	Descrizione
1.0	2025-12	Prima pubblicazione

LA SICUREZZA È SEMPRE LA PRIMA PRIORITÀ!

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

- Per la tua sicurezza, la sicurezza degli altri e per evitare danni al prodotto e al tuo veicolo, LEGGI ATTENTAMENTE E ACCERTATI DI AVER COMPRESO COMPLETAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E I MESSAGGI IN QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE. Devi anche leggere il manuale di servizio del veicolo e osservare le precauzioni o le istruzioni indicate prima e durante qualsiasi test o procedura di assistenza.
- **INDOSSA SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA APPROVATI** per prevenire danni da oggetti appuntiti e liquidi corrosivi.
- **UTILIZZA SOLO** i morsetti della batteria forniti con questo prodotto.
- **NON** utilizzare questo prodotto se il cavo o il dispositivo di avviamento hanno subito danni.
- **NON** esporre il prodotto alla luce solare diretta o in aree ad alta temperatura.
- **NON FUMARE O AVERE ALCUNA FIAMMA VICINO AL VEICOLO** durante il test. I vapori di carburante e batteria sono altamente infiammabili.
- **NON** utilizzare il prodotto come batteria per auto, né schiacciarlo o smontarlo. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni.
- **NON TAGLIARE I CAVI DEL PRODOTTO O IMMERGERLI IN ACQUA.** Il prodotto è un dispositivo elettrico e ciò potrebbe causare scosse elettriche o gravi ustioni.
- **NON** caricare il dispositivo immediatamente dopo un avviamento di emergenza e non utilizzarlo mentre è in carica.
- È richiesta la supervisione quando questo dispositivo viene utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza o conoscenza limitate.
- L'acido della batteria è estremamente corrosivo. Se l'acido entra negli occhi, SCIAQUARLI ABBONDANTEMENTE CON ACQUA FREDDA CORRENTE PER ALMENO 20 MINUTI E CERCARE IMMEDIATAMENTE ASSISTENZA MEDICA. Se l'acido della batteria dovesse venire a contatto con la pelle o i vestiti, LAVARLO IMMEDIATAMENTE CON UNA SOLUZIONE DI ACQUA E BICARBONATO DI SODIO.
- Mantenere sempre le pinze rossa e nera separate. Collegare la pinza rossa solo al terminale positivo della batteria e la pinza nera solo al terminale negativo. Connessioni errate possono attivare la protezione da cortocircuito o inversione di polarità.
- Se il veicolo non si avvia, scollegare le pinze, attendere 30 secondi e riprovare. Non effettuare più di tre avviamenti di emergenza entro due minuti.

SEZIONE 1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

· V4000 HD

· Cavo USB (USB-C a USB-C)

· Cavo USB (USB-A a USB-C)

· Adattatore di alimentazione

· Manuale utente

SEZIONE 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

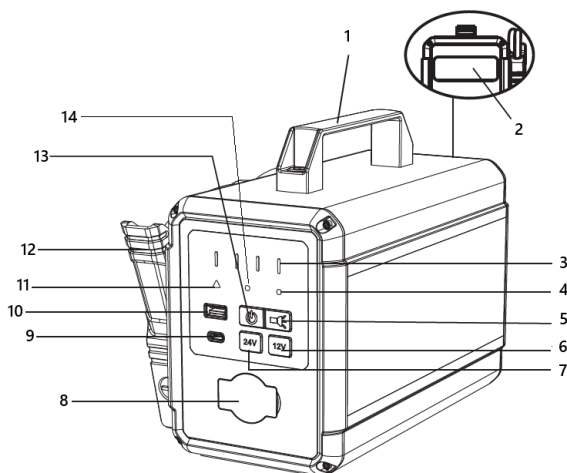


Figura 2-1

1	Maniglia	
2	Torcia LED	Presenta tre modalità di illuminazione: fissa, lampeggiante e SOS.
3	Indicatori di livello della batteria	Dopo l'accensione del dispositivo, l'indicatore di livello della batteria corrispondente si illumina in base alla capacità residua effettiva. Se l'indicatore al 25% lampeggia, significa che la batteria è scarica e il dispositivo deve essere ricaricato.
4	Indicatore di polarità inversa	Si illumina di arancione fisso quando le pinze sono collegate ai terminali della batteria in modo errato.

5	Pulsante Torcia	Premere brevemente per scorrere tra le tre modalità di illuminazione o per spegnere la torcia LED.
6	Pulsante 12 V	• Lampeggia quando la tensione rilevata è tra 2 V e 9 V. • Si illumina di verde fisso quando la tensione rilevata è tra 9 V e 15 V. • Premere e tenere premuto per circa 2 secondi per attivare la modalità avviamento 12 V. *Premere con cautela. Per istruzioni dettagliate, consultare la Sezione 4.1.2.
7	Pulsante 24 V	• Si illumina di verde fisso quando la tensione rilevata è tra 15 V e 30 V. • Premere e tenere premuto per circa 2 secondi per attivare la modalità avviamento 24 V. *Premere con cautela. Per istruzioni dettagliate, consultare la Sezione 4.1.2.
8	Porta Uscita DC	Fornisce alimentazione a dispositivi a bordo da 12 V, come navigatori e frigoriferi.
9	Porta USB-C	Serve a caricare il jump starter.
10	Porta USB-A	Fornisce alimentazione a dispositivi elettronici come telefoni cellulari o tablet.
11	Indicatore Anomalia	Si illumina di rosso fisso in caso di anomalie, come cortocircuiti o sovracorrenti.
12	Pinze Batteria	Si collega ai terminali della batteria del veicolo per l'avviamento.
13	Pulsante Accensione	Commuta il dispositivo tra le modalità On e Off e lo riattiva dalla modalità Sleep. Tenere premuto per 5 secondi per forzare lo spegnimento del dispositivo.
14	Indicatore Normale	Si illumina di verde fisso quando il dispositivo funziona correttamente.

SEZIONE 3 INIZIO

3.1 Ricarica del V4000 HD

Nota: Il V4000 HD deve essere completamente carico prima dell'uso. Per ottenere le migliori prestazioni di avviamento, si consiglia di caricare l'unità al primo utilizzo.

Caricare il jump starter tramite la porta USB-C. Durante la ricarica, l'indicatore del livello batteria corrispondente lampeggia. Quando il dispositivo è completamente carico, tutti e quattro gli indicatori diventano blu fissi. Scollegare l'adattatore di alimentazione; l'unità è pronta all'uso.

Avvertenza: Non utilizzare il dispositivo mentre è in carica per evitare possibili danni.

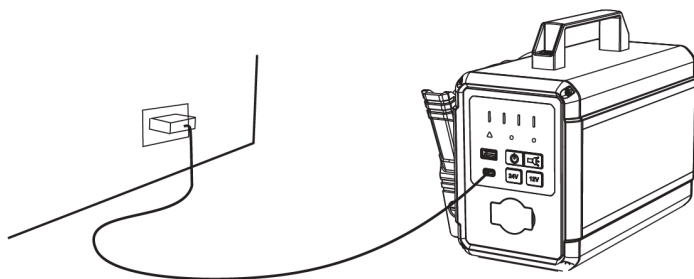


Figura 3-1

3.2 Accensione del V4000 HD

Premere il pulsante di accensione per accendere l'avviatore di emergenza.

Nota: Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi se non è collegato alcun carico e non viene effettuata alcuna operazione.

SEZIONE 4 UTILIZZO DI V4000 HD

4.1 Avviamento di un Veicolo

Prima di avviare un veicolo con i cavi di emergenza, collegare l'avviatore di emergenza alla batteria, identificare la tensione nominale della batteria e selezionare la modalità di avviamento corretta.

4.1.1 Collegamento

1. Ispezionare i morsetti e i cavi di avviamento per verificare la presenza di corrosione o altri danni visibili. Utilizzare solo cavi e morsetti in buone condizioni.
2. Collegare la pinza rossa al terminale positivo (+) e la pinza nera al terminale negativo (-).

Avvertenza:

- Tenere sempre separate le pinze rossa e nera. Il contatto tra le pinze può causare un cortocircuito.
 - Non collegare la pinza rossa al terminale negativo né la pinza nera al terminale positivo. Connessioni errate attiveranno la protezione contro la polarità inversa e l'indicatore di polarità inversa si illuminerà di arancione fisso.
3. Una volta collegate correttamente le pinze, verrà attivata la modalità di avviamento corrispondente.

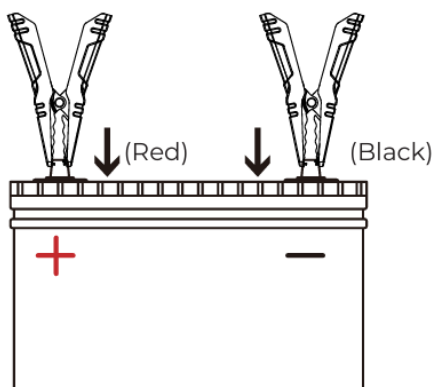


Figura 4-1

4.1.2 Verifica della Modalità di Avviamento

Questo dispositivo è in grado di avviare veicoli sia a 12 V che a 24 V. Pertanto, dispone di due modalità di avviamento: 12 V e 24 V.

Introduzione alla Modalità di Avviamento

Dopo aver acceso il jump starter e collegato le pinze ai terminali della batteria del veicolo, il dispositivo rileva automaticamente la tensione della batteria. In base alla lettura della tensione, il pulsante corrispondente (pulsante 12 V o pulsante 24 V) si illuminerà o lampeggerà per indicare quale modalità di avviamento è attiva.

Il pulsante 12 V o 24 V si illumina nelle seguenti condizioni:

Lecture di Tensione	Button Status	Misure da adottare
0 V a 2 V	Né il pulsante 12 V né il pulsante 24 V sono accesi.	Premere e tenere premuto il pulsante 12 V o 24 V per attivare la modalità corrispondente alla tensione nominale della batteria del veicolo prima dell'avviamento.
2 V a 9 V	Il pulsante 12 V lampeggia in verde.	* Per istruzioni dettagliate, vedere la sezione <i>Assicurarsi che la modalità di avviamento corretta sia selezionata.</i>
9 V a 15 V	Il pulsante 12 V è acceso fisso in verde.	• Per motori a 12 V: avviare direttamente. • Per motori a 24 V: tenere premuto il pulsante 24 V per passare alla modalità corretta prima dell'avviamento.
15 V a 30 V	Il pulsante 24 V è acceso fisso in verde.	Avviare il motore a 24 V.

Avvertenza: Non utilizzare questo avviatore su batterie con tensione superiore a 30V.

L'utilizzo di una modalità errata può causare danni alla batteria, malfunzionamenti del dispositivo o lesioni personali. È necessario verificare la tensione nominale della batteria prima dell'uso e assicurarsi di aver selezionato la modalità corretta prima di avviare il veicolo con i cavi di emergenza.

Identificazione della tensione della batteria del veicolo

La tensione specifica della batteria è solitamente indicata sull'etichetta della batteria. L'esempio seguente mostra una batteria da 12V.

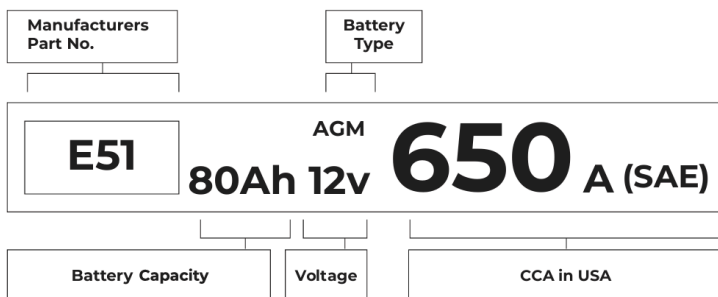


Figura 4-2

Assicurarsi che la modalità di avviamento corretta sia selezionata

Dopo aver confermato la tensione nominale della batteria del veicolo, confrontarla con la modalità di avviamento (12V o 24V) attivata dal dispositivo. Se tensione e modalità non corrispondono, passare manualmente alla modalità corretta prima di tentare di avviare il motore.

Per una batteria da 12V

- Se il pulsante 12V si illumina dopo aver acceso l'avviatore e collegato i morsetti, è possibile avviare il motore direttamente come indicato nella Sezione 4.1.3.
- Se nessun pulsante si illumina o il pulsante 12V lampeggia, premere e tenere premuto il pulsante 12V per circa 2 secondi per cambiare modalità. Una volta che il pulsante 12V si illumina, procedere con l'avviamento del motore.

Per una batteria da 24V

- Se il pulsante 24V si illumina dopo aver acceso l'avviatore e collegato i morsetti, è possibile avviare il motore direttamente come indicato nella Sezione 4.1.3.
- Se nessun pulsante si illumina o il pulsante 12V si illumina o lampeggia, premere e tenere premuto il pulsante 24V per circa 2 secondi per cambiare modalità. Una volta che il pulsante 24V si illumina, procedere con l'avviamento del motore.

4.1.3 Avviamento del motore

1. Verificare che la modalità di avviamento corretta sia attiva.
2. Avviare il motore del veicolo entro 30 secondi.
3. Dopo che il motore si è avviato correttamente, scollegare i morsetti dalla batteria del veicolo.

Nota:

- Se il veicolo non si avvia, scollegare i morsetti di avviamento e attendere 30 secondi prima di riprovare.
- Non tentare più di tre avviamenti in due minuti.

4.2 Uso della torcia LED

Il V4000 HD è dotato di una torcia LED. Dopo aver acceso il dispositivo, è possibile premere il pulsante della torcia per accenderla.

La torcia dispone di tre modalità:

- Modalità SOS: lampeggia in sequenza di tre lampeggi brevi, tre lampeggi lunghi e tre lampeggi brevi per segnalare richiesta di aiuto.
- Modalità Fissa: emette luce bianca continua.
- Modalità Strobo: lampeggia frequentemente come segnale di avvertimento.

Dopo aver acceso la torcia, è possibile premere brevemente il pulsante per scorrere tra le tre modalità o spegnerla. In alternativa, è possibile tenere premuto il pulsante per spegnere manualmente la torcia.

4.3 Utilizzo del V4000 HD come Power Bank

Il V4000 HD può caricare dispositivi elettronici come telefoni cellulari e tablet. Può anche alimentare dispositivi di bordo come navigatori satellitari e frigoriferi.

4.3.1 Carica di dispositivi elettronici

1. Collegare il dispositivo elettronico al V4000 HD tramite la porta USB-A.
2. Premere il pulsante di accensione per avviare la ricarica.

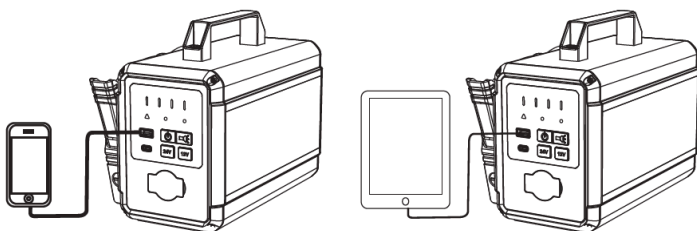


Figura 4-3

4.3.2 Fornitura di energia ai dispositivi a bordo

1. Collegare il dispositivo automobilistico a 12 V al V4000 HD tramite la porta di uscita DC.

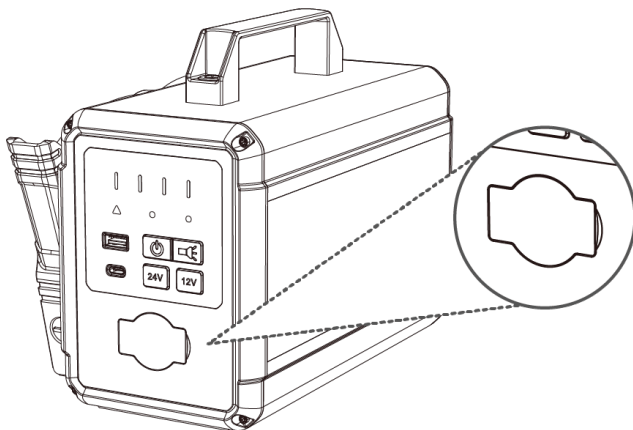


Figura 4-4

2. Premere il pulsante di accensione per iniziare a fornire energia.

Nota: La porta di uscita DC è valutata a 12 V = 10 A, quindi può alimentare solo dispositivi a bordo a 12 V. L'alimentazione di dispositivi a 24 V non è supportata.

4.4 Spegnimento

Dopo l'accensione, il jump starter si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi se non è collegato alcun carico e non viene eseguita alcuna operazione. In alternativa, è possibile premere e tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per spegnere manualmente il dispositivo.

SEZIONE 5 SPECIFICHE

Modello	V4000 HD
Corrente di picco	12 V/4.000 A, 24 V/3.000 A
Capacità della batteria	64.000 mAh, 204,8 Wh
Ingresso USB-C	PD65 W
Uscita USB-A	5 V = 2.4 A
Uscita DC	12 V = 10 A
Temperatura di funzionamento	-10°C a 50°C (14°F a 122°F)
Temperatura di stoccaggio	-20°C a 70°C (-4°F a 158°F)
Dimensioni (L x P x A)	247 × 146 × 194 mm (9,72 × 5,75 × 7,64 pollici)
Peso netto	4,0 kg (8,8 lb)

SEZIONE 6 FAQ

- Q** Come il jump starter determina se attivare la modalità di avviamento a 12 V o 24 V?
- A** Il dispositivo rileva automaticamente la tensione della batteria e attiva la modalità di avviamento corrispondente in base al risultato della misura. Per i criteri dettagliati, fare riferimento alla tabella della Sezione 4.1.2.
- Q** Come posso verificare che la modalità di avviamento selezionata automaticamente sia corretta?
- A** Per prima cosa, controlla la tensione nominale della batteria del veicolo e confrontala con la modalità selezionata automaticamente dal dispositivo. Se non corrispondono, è necessario cambiare manualmente modalità premendo e tenendo premuto il pulsante 12 V o 24 V per circa 2 secondi.
Ad esempio, se la batteria del tuo veicolo è da 24 V ma la tensione reale è bassa e il dispositivo legge 14 V, l'unità attiverà automaticamente la modalità 12 V. In questo caso, tieni premuto il pulsante 24 V per passare alla modalità corretta.
- Q** Cosa fare se nessuno dei pulsanti 12 V o 24 V si accende?
- A** Questo può accadere se il dispositivo rileva che la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 2 V. Per risolvere il problema, conferma prima la tensione nominale della batteria del veicolo, quindi premi e tieni premuto il pulsante corrispondente (12 V o 24 V) per 2 secondi finché non si accende. Una volta acceso, puoi procedere con l'avviamento del veicolo. Se il problema persiste, contatta il supporto tecnico ufficiale a support@topdon.com o il produttore del veicolo.
- Q** Quante volte può avviare un veicolo questo dispositivo?
- A** Con una carica completa, il dispositivo può avviare un veicolo a 12 V circa 60 volte o un veicolo a 24 V circa 30 volte.
- Q** Quante volte può caricare il mio cellulare questo dispositivo?
- A** Dipende dalla capacità della batteria del telefono. Con una carica completa, l'avviatore può caricare un iPhone 17 circa 10 volte.
- Q** Quanto tempo ci vuole per caricare completamente il dispositivo?
- A** Il tempo di ricarica dipende dal cavo e dall'adattatore utilizzati. Se usi l'adattatore e il cavo USB forniti, di solito ci vogliono circa 3,5 ore per una carica completa.

Q

Quanto dura la batteria del dispositivo dopo una carica completa?

A

La batteria può durare circa 6–12 mesi. Per garantire prestazioni ottimali, si consiglia di ricaricare il dispositivo ogni 3 mesi.

SEZIONE 7 GARANTIA

Garanzia limitata di un anno di TOPDON

TOPDON garantisce al suo acquirente originale che i prodotti dell'azienda saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto (Periodo di garanzia).

Per i difetti segnalati durante il periodo di garanzia, TOPDON riparerà o sostituirà la parte o il prodotto difettoso in base all'analisi e alla conferma del supporto tecnico.

TOPDON non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, uso improprio o montaggio del dispositivo.

In caso di conflitto tra la politica di garanzia TOPDON e le leggi locali, prevarranno le leggi locali.

Questa garanzia limitata è nulla nelle seguenti condizioni:

- Usato in modo improprio, smontato, alterato o riparato da negozi o tecnici non autorizzati.
- Manipolazione negligente e violazione dell'operazione.

Avviso: tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione e non può essere fornita alcuna garanzia per la sua accuratezza o completezza. TOPDON si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

COMPLIANCE INFORMATION

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES (B)

Warning: This device may emit electromagnetic interference. Ensure proper installation and operation to minimize interference with other devices. This device complies with the Canadian EMC requirements for Class B digital devices



+86-755-21612590 (China) | +1-833-629-4832 (North America) | +34 930 038 094 (Europe)



SUPPORT@TOPDON.COM



WWW.TOPDON.COM



@TOPDON_OFFICIAL



@TOPDONOFFICIAL



RoHS

